# ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΠΕΜΠΤΗ 18 Δεκεμβρίου 1924 ΜΥΤΙΛΗΝΗ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ || ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΕΤΟΣ Θ'. – ΑΡΙΘ. 2461 | ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 50 | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΣΤΡ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΣ | ΓΡΑΦΕΙΑ: Λεωφόρος: «Κωνστ. Καβέτσου»


Ο ΜΠΟΛΣΕΒΙΚΙΚΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

## ΕΣΘΩΝΙΑ – ΣΟΒΙΕΤ

'Η «Ζυρνάλ ντε Νιεμέν» δημοσιεύει ὑπὸ τὸν τίτλον «Τὸ πρῶτον κύμμα τῆς Ρεβάλης; καὶ τὰ Σόβιετ» τὸ ἑξῆς ἄρθρον τοῦ κ. Αὐγούστου Γκαβαίν:

«Αἱ ἐπὶ τοῦ κομμουνισσικοῦ πραξικοπήματος τῆς Ρεβάλης λεπτομέρειαι ἐπιβεβαιοῦν δυστυχῶς μίαν ἐπανάστασιν ἐξαπολύθη τῇ ὑποκινήσει τῆς Μόσχας. Δὲν εὗρον ὅμως κατάλληλον ἔδαφος ἐν 'Εσθονίᾳ καὶ ἡ ταχεῖα καταστολὴ ἐν Ρεβάλῃ ἠκύρωσε τὴν ἐπίδρασιν τοῦ κινήματος.

Εἶναι βέβαιον ὅτι ἡ Τρίτη Διεθνὴς, ἀφ' ἑαυτῆς ὑποστηριζομένη ὑπὸ τοῦ μπολσεβικικοῦ προϋπολογισμοῦ, ἠθέλησε νὰ ἐνδυναμώσῃ τοὺς πολυπληθεῖς ὀπαδούς του οἱ ὁποῖοι κατεδικάσθησαν τὴν 28 Νοεμβρίου καὶ κατέβαλεν ὅλας τὰς προσπαθείας της διὰ νὰ σώσῃ τὸ γόητρόν της εἰς τὴν πρῶτον αὐτὴν περίπτωσιν. Οἱ πλεῖστοι ἂν μὴ τὸ σύνολον τῶν 149 καταδικασθέντων ἦσαν ὀργανᾶ της. 'Υπεστήριξε τὰς οἰκογενείας των, ἀπέστειρε δὲ τὰ βοηθήματα αὐτὰ ἀπὸ τὰς οἰκογενείας ἐνείνων ἐν τῶν κατηγορουμένων οἱ ὁποῖοι ἀπεκηρύχθησαν τὴν Μόσχαν ἐζήτησαν χάριν ἀπὸ τὴν 'Εσθονικὴν Κυβέρνησιν. 'Υπάρχουν αἱ ἀποδείξεις. Πῶς λοιπὸν οἱ ἐπίδοξοι τοῦ λαοῦ τῶν Σόβιετ θὰ ἠδύναντο ν' ἀρνηθοῦν τὴν συνεργίαν των; Διὰ αὐτὸ ἡ 'Εσθονικὴ Κυβέρνησις ἀπηύθυνε πρὸς αὐτοὺς ἔντονον διακοίνωσιν διαπυρωτικὴν. Θὰ ἴδωμεν τί θὰ ἀπαντήσῃ ὁ κ. Τσίτσεριν.

Πρέπει νὰ διαπιστώσωμεν ὅτι οἱ καταδικασθέντες 149 κομμουνισταὶ δὲν ἦσαν ἀντιπρόσωποι τῆς ἐργατικῆς τάξεως. Οὐδὲν ἐργάτη τελείως διάφορος πρὸς τὴν δίκην. 'Η ἔκκλησις των παραιτουμένων ἐν ἀρχῇ τῆς δίκης ὑπὲρ ἀπεργίας διαφωτιστικὴ δὲν εὗρεν ἠχώ. 'Εν αὐτῇ τῇ Ρεβάλῃ ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀπεργῶν δὲν ὑπερβαίνει τὰς 7 χιλ. Οἱ κατηγορούμενοι δὲ δὲν ἦσαν ἐξ ἐπαγγέλματος ἐργάται. 'Ο ἕνας π. χ. ἦτο ψαλτὴς εἰς τὸν ρωσικὸν ναόν. Τὸ κομμουνιστικὸν κίνημα δὲν δύναται νὰ εὕρῃ πρόσφορον ἔδαφος ἐν 'Εσθονίᾳ, φαίνεται δὲ μόνον χάρις εἰς τὰς ὑποκινήσεις καὶ τὰς ἐπιχορηγήσεις τοῦ ἐξωτερικοῦ, δηλαδὴ τῆς Μόσχας. Πρὸς ὑποστήριξιν ἀκριβῶς τοῦ κινήματος, αἱ μπολσεβικικαὶ ἀρχαὶ συνέβαλον ὑπὸ διαφόρους προφάσεις ἐσθονοὺς ὑπηκόους διὰ νὰ τοὺς ἔχουν ὡς ὁδηγούς. Τί θὰ ἀπογίνουν οἱ δηγοὶ αὐτοὶ τώρα, ποὺ ἡ κυβέρνησις τῆ Ρεβάλης θανατώνει ἀθρόως τοὺς; ἐπ' αὐτοφώρῳ ὀτάσει συλληφθέντας κομμουνιστάς;

Περιττὸν νὰ ἐπαναλάβωμεν ὅτι οἱ ἀνθρωποι τῆς Μόσχας παρασκευάζουν εἰς πλείστας ἄλλας χώρας πραξικοπήματα, ὅπως τὸ ἐν Ρεβάλῃ. Οἱ ἐν Φιλανδίᾳ, Δανικίᾳ καὶ Ποιωνίᾳ μεμυημένοι διοργανώθησαν κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον. Ἐν Γλασκώβῃ ἐδόθησαν νὰ γίνουν συλλήψεις, παρασκευάζεται δὲ ὁ φάκελλος μιᾶς δίκης. Οἱ ἐμπιστοι αὐτοὶ τῶν Σόβιετ δημιουργοῦν παντὸς εἴδους δυσχερείας εἰς τὰς βαλτικὰς κυβερνήσεις. Μηχανεύονται νὰ προκαλέσουν ἐπεισόδια δυτάμενα νὰ ἀπασυνθέσουν τὰς κυβερνητικὰς πλειονοψηφίας. Παρακολούουν τὸ ἐθνικὸν ἔργον. Ἐπειδὴ ἡ ἄμεσος γειτνίασις τῆς Σοβιετίας ἐπιτρέπει τὴν ἀδιάκοπον διείσδυσιν Ρώσων, ἐφοδιασμένων μὲ τακτικὰ διαβατήρια, ἐκτάκτως δυσχερὲς καθίσταται εἰς τὰς ἀρχὰς τῶν ἀπειλουμένων χωρῶν νὰ ἐμποδίσουν τὴν μετάδοσιν τοῦ μολύσματος. Δὲν τοὺς ὑπολείπεται ἄλλο παρὰ νὰ προβαίνουν εἰς αὐξησιν κατασκοπείας καὶ νὰ καταγγέλλουν τὴν συνεχιζομένην τὴν Σόβιετ.

Δὲν γνωρίζομεν ἀκόμη τὸ κείμενον τῆς διακοινώσεως τὴν ὁποίαν ἀπηύθυνεν εἰς Κόβνο ἡ Ἐσθονικὴ Κυβέρνησις. Ἀλλ' ὁ κ. Πούστα δὲν θὰ ἐδυσκολεύθη νὰ ἀναπτύξῃ εἰς τὸν κ. Τσίτσεριν χαρακτηριστικὰ γεγονότα. Ἀναφέρομεν μερικὰ ἀναμφισβήτητα. Εἷς τὸν ὁμιλον ὁ ὁποῖος ἐπέστρεψε κατὰ τῆς στρατιωτικῆς σχολῆς περὶ τὴν 5 1/2 τῆς 6 Δεκεμβρίου, συνελήφθη ἄτομον φέρον διαβατήριον διπλωματικοῦ ταχυδρόμου τῶν Σοβιετ. Ὁ παραδόξως ἀβιὸ. διπλωματικὸς πράκτωρ εἶχε πυροβολήσει τρὶς μὲ τὸ περίστροφόν του κατὰ τῶν ἐνεδρίλων. Ἄλλως τε ἀπὸ τῆς ὅης πρωϊνῆς ἡ Σοβιετικὴ Πρεσβεία ἦτο λαμπρὰ φωταγωγημένη, πολυπληθεῖς δὲ φυσιογνωμίαι ἐφαίνοντο εἰς τὰ παράθυρα. Μέχρι τῆς ὀγδόης, δηλαδὴ μέχρι τῆς ὁριστικῆς καταστολῆς, διαπιστώθη μία ἐπικοινωνία πηγαινοερχομένων μεταξὺ τῆς Πρεσβείας καὶ τῶν σταασιαστῶν. Εἷς ἐξ αὐτῶν ὡμίλει μόνον Ρωσικά, καὶ μετασχὼν τῆς ἐπιθέσεως κατὰ τοῦ σταθμοῦ, ἦλθε εἰς τὴν Πρεσβείαν, ὅπως ζητήσῃ ὁδηγίας καὶ ἐπιστρέψας εἰς τὸν σταθμὸν διέταξε νὰ τυφεκισθοῦν πέντε στρατιῶται. Ἐσθονοὶ ἀξιωματικοὶ αἰχμάλωτοι. Εὐτυχῶς, πρὶν ἡ ἐκτελεσθῇ ἡ διαταγή, οἱ ἀξιωματικοὶ εἶχον ἐλευθερωθῇ. Κατὰ τὴν ἐπίδοσιν ἐνταλτίου τοῦ Ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν ἐπὶ τρομοκρατίᾳ στασιαστὴ μετέφερον εἰς τὴν Σοβιετικὴν Πρεσβείαν. Πλεῖστα πρόσωπα συνελήφθησαν ἐπ' αὐτοφώρῳ καὶ ἐρωτηθέντα ἀπασχολημένα ὁμίλουν ἀποκλειστικῶς τὴν Ρωσσικήν. Μετὰ τὴν ἀποτυχίαν τοῦ πραξικοπήματος, ψεύγοντες στασιασταὶ ὑπεχρέωσαν ὅλο Ἐσθονοὺς ὑπαλλήλους νὰ τοὺς ὁδηγήσουν εἰς Ρωσσίαν. Τὰ ἀρχεῖα ὅμως ἔπασχησεν νὰ καταστραφοῦν ἐν Νάρβῃ καὶ οἱ ἐπιβιώσαντες συνελήφθησαν. Δὲν εἶναι ἀρά γε ἐπαρκεῖ: οἱ ἀποδείξεις αὐταί; Θὰ ἀναλυφθοῦν βεβαίως καὶ ἄλλαι.

"Ὅλα αὐτὰ μᾶς ἐπιτρέπουν νὰ μαντεύσωμεν τί θὰ μᾶς ἐπιφυλάξῃ ἡ Σοβιετικὴ Προπαγάνδα, ἐὰν δὲν τὴν ἀποκηρύξωμεν ἀπὸ τὴν ῥίζαν.

"Ο πολιτικὸς συνεργάτης τῆς «Ἠχοῦς τῶν Παρισίων» κ. Περτινὲξ ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ ζητήματος γράφων, ἐκφράει μεταξὺ ἄλλων τὰ ἀκόλουθα σχόλια:

Κατὰ τὸν χρόνον ὁπ Κράσιν ἐγκαθίστατο εἰς τὸ μέγαρον τῆ ἐν Παρισίοις ρωσικῆ πρεσβείας, ὁ ἐν Ρεβάλῃ συνάδελφός του προέβη πρὸ τινων ἡμερῶν εἰς ἐνταρτικὴν πρᾶξιν κατὰ τῆ ἐσθονικῆς Κυβερνήτεως. Πρὸς τί ἡ ἐπίδειξις αὐτή; "Η ἐσθονικὴ κυβέρνησις εἶνε ἔνοχος εἰς τὰ ὄμματα τῆς Μόσχας, ὡς θελήσασα νὰ ἀμυνθῇ κατὰ τῶν ἐν Κρεμλίνῳ παρασκευαζομένων συνωμοσιῶν, καταδικάσασα μάλιστα 148 συνωμότας ἐξ ὧν κάποιος Τρὸν ἐθανατώθη. Διαῤῥήξεως ὠργανώθησαν εἰς πολλὰς χωσιακὰς πόλεις ἐναντίον τῶν ἐσθονικῶν πρέσβεων. Ἡ κυβέρνησις Κυβερνήτεως ἐδημοσίευσε κατηγορίαν ὡς ὑποσυλωθείσα εἰς τὴν Ἀγγλοσαξωνικὴν κεφαλαιοκρατίαν. Στασιασταὶ καὶ ὅπλα παῦ ὅλον τὸν Νόεμβριον διῆρχοντο τὰ σύνορα. Γνωστὸν εἶναι τὸ τέλος τῆς ἱστορίας.

"Ω! βέβαια, ὁ κ. Κράσιν θὰ ἐπιδώσῃ ἐγγὺς τῆς γαλλικῆς κυβερνήσεως περισσότερον διορατικότητα· τὰ γεγονότα ὅμως τῆς Ρεβάλης ἀποτελοῦν σοβαρὰν προειδοποίησιν. Αἱ συγκοινωνίαι μεταξὺ Παρισίων καὶ Μόσχας δὲν εἶναι εὐκολοι. Τὸ σχεδίον ὅμως δὲν παραλάσσει. Ἡ Ρεβάλη μᾶς διδάσκει ὅτι οἱ μπολσεβίκοι προβαίνουν εἰς τολμήματα, ὅταν νομίζουν ὅτι εἶνε ἐξησφαλισμένοι διὰ τὴν ἐπιτυχίαν, ὅταν αἰσθάνονται ὅτι εἶναι ἰσχυροί.

Οἱ ζηλωταὶ τοῦ κ. "Ερρ ὠ ὑποσημειρίζουν τὴν ἀναγωρίαν τῶν Σοβιετ, λέγοντες ὅτι ὠρίσαμεν νὰ ἐφαρμόζωμεν τὴν «διπλωματίαν τῆ ἐπιμόνητος»! Παραδεχόμεθα τὸ ἐπιχείρημα. "Δς προσέξωμεν ὅμως μήπως; ἡ ὑπομονὴ ἑνὸς γάλλου πρεσβευτοῦ εἰς Μόσχαν πληρωθῇ μὲ τὴν ἐσωτερικὴν μας ἡσυχίαν καὶ ὁ ὁδηγὸν τὴν εὐρωπαϊκὴν τάξιν. Ἀπὸ τῆς πρώτης ὅμως σιωπῆς ὁ κ. "Ερριὸ ἀποδεικνύεται πλειάδωρος. Ἀρ' ἐνὸ; οἱ Ρῶσσοι κομμουνισταὶ ἐπαναφέρουν εἰς Γαλλίαν τὸν λιχαγὼν Σαβούλ, καταδικασθέντα ἐρήμην εἰς θάνατον ὑπὸ Γαλλικοῦ Στρατιωτικοῦ – ὅσοις εὐτυχῶς συνελήφθη—καὶ ἀφ' ἑνὸς ὁ κ. "Ερριὸ παραδίδει εἰς τὰ Σόβιετ τὸν στόλαρ τοῦ Βράγγελ, χωρὶς νὰ λάβῃ τὴν παρακινδυνὸν ἐγγύησιν διὰ τὴν χρησιμοποίησίν του.

Τὰ τηλεγραφήματα μᾶς λέγουν ἀκριβῶς ὅτι ὁ ρωσικὸς στόλος τῆς Βαλτικῆς περιοπλίων εἰς τὰ ἀνοιχτὰ τῆς ἐσθονικῆς παραλίας, ἐπεῖρεσε τὴν πρώτην ἐπιτυχίαν τῶν στασιαστῶν διὰ νὰ ἐπεμβῇ εἰς τὴν μάχην βοηθῶν αὐτούς. Ὁ κ. "Ερριὸ τίνει ἀρά γε βέβαιος ὅτι τὰ πολεμικὰ ποῦ θὰλει νὰ ἀποδώσῃ εἰς τὴν Ρωσίαν δὲν θὰ ἐπιστρεφθοῦν αὔριον κατὰ τῶν λαῶν, οἱ ὁποῖοι εἶναι φίλοι ἢ σύμμαχοι τῆ Γαλλίας; Τίσον εἶναι ἐπεισοδιακὸν περὶ τοῦ κινδύνου, ὥστε, προσφάτως ἀκόμη ὑπέσχετο εἰς τοὺς Ρουμάνους; ὅτι ὁ ἀπόφυγε τὴν ἐκκένωσιν τῆς ὑποσχέσεως πρὸ τὰ Σόβιετ.

XPONOΓPAΦHMA

## ΓΑΜΟΣ ΕΞ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΣ

'Η καλὴ ἀρχὴ ἔργον. Τὴν ἐπῄλπισην δύο Λεσβιοι, ἡ ἀφιβίστερον δύο ἐναρροὶ νέοι, ὅτω; γρήγορα οἱ Τίλος, εὐφήμως ἀπατεστερημένοι εἰ; τὸ ἔξωτερικόν. Τὸ ἱστορικὸν τῆ; ἀπηθέσεω; τῆ; φαντασία; πλησούσης τὰ κενὰ, ἐννοεῖται, ἐχε περίπου ὡ ἀκολούθω;

Οἱ δύο νεοιεερ σταὶ συμπατριῶται, μεταρευσθέντες ἐκ τοῦ χωρίου των εἰ; τὴν Γαλλίαν, δὲν διερεύσθησαν εἰ; τὰς ἐλπίδα; των περ. ἀνθρωπίνης οἰκονομικῆ; ἀπαιτησεώ;. Εὑρόντων ἐργασίαν, καλὴν καὶ προσοδοφόρον ἐργασίαν, καὶ εἶδον εὐχαρίστω; ὅτι τὰ ἔσοδά των τοὺ; ἐπέτρεπον ν' ὑῆσιν διπνῶν. Ἐπεδῆθησαν πῶ; νὰ διαθέσουν τὸ περισσεῦον χρῆμα των, ὥστε ὥστε καὶ πρὸ; πληρεστέραν ἀπόλαυσιν τῆ; ζωῆ; νὰ τοὺ; χρησιμεύσῃ, ἀλλὰ καὶ κεφαλαῖον νὰ ἀποδῇ ἡ διάθεσι; καὶ λοβίνετε; ὅπ' ὄψιν δὲ ἡ γυνὴ εἶ ἐ μὲν ἀνηγκείων κακὸν, δύναται ὅμω; καὶ νὰ γίνῃ ἀγαθὸν ἂν ἔλθῃ εἰ; τὴν κατάλληλον στιγμήν, ἐκάθησαν εἰ; ἕνα γραφεῖον, ἐπῆραν χαρτὶ καὶ καλαμάρι καὶ ἔρραψαν τὴν πρωτοφανῆ εἰ; τὰ γρονικὰ τῆ; Λέσβου δήλωσιν των, δι' ἡ γνωστοποιεῖται ὅτι οἱ δύο φίλοι ζητοῦ σύζυγον, πρωτιμῶνε; δεσποινίδ', μὴ ἀπαιτοῦντε; ὅμω; καὶ χῆρα, ὁρκοῦ καὶ ἀνήκε εἰ; ὡ; σμένον φιλανθρωπικὸν γυναικεῖον σύλλογον!..

Ἀφ' ὅ δὲ ἔθεσαν τὴν δήλωσιν των, ἐπλάκωσαν τὴν δήλωσιν, συνεδυκάσθησαν ἀπὸ 25 Γαλλικὰ φράγκα, ἐντὸ; φακέλλου, ἐπεσθάλησαν τὸ σχεδικὸν γραμματόσημον, τὴν ἐτοχυρόσησαν πρὸ; τὸν «Ἐλ. Λόγο» καὶ ἐπέστρεψαν εἰ; τὸ γραφεῖον των, ἀναμένοντε; μὲ λαχτάρα τὰ; πρώτεσε; τῶν ἐνδιαφερομένων.

"Α; ἐξετάσωμε; ὀλίγον τὸ κείμενον τῆ; δηλώσεω;. Δὲν ὁμιλεῖ εἶνε περὶ προῖκα, εἶνε περὶ δωρεᾶ, εἶνε περὶ ἀμοιβαίας ἀγάπη; κλπ. καταγωγῆ;. Κανὲν πρᾶγμα δὲν ὄμζει. Οὔτε μόρφωσι εἶνε καὶ ὄχι ἡλικία· θέτει προϋπόθεσι μόνον. ἀναφέρει, εἰ δεσποινίδε; ἢ καὶ χῆραι εἰ ἐνδιαφέρουσε εἰ; τὸν σύλλογον τῆ; εὐτυχῆ; Κυνόσης; Κίπης ἡ «Ἀνάπτυξι;». Νὰ ἔχουν ὅμω; ὁ ἕνα; ἢ ὁ ἄλλο; τῶν εἰ δύο προϋπόθεσι ἐναρμονίσεω; χημρικοῦ φρονήματο; πρόσωπα ἐκ τῶν μελῶν τοῦ ὑπὸ πρόσληψιν συλλόγου; Τί; οὔτε ἡ καταγωγὴ τῶν εἶνε ἀνωστο; ὠ; καὶ τὰ ἴδη τῆ; ἐντῷ ἐξωτερῷ διαμονῆ; των καὶ ἔ.α. δὲν εἶ ἐ δυνατὴ ἡ ἐξακρίβωσι;.

'Εν πάσῃ ὅμω; περιπτώσει τὸ ἑξῆ; ἀναμφισβήτητον προϋπόθεσι ἀπὸ τὴν ἐξέτασιν τοῦ κειμένου τῆ; δηλώσεω; ἐστὶν ὅτι οἱ δύο Λέσβιοι θὰ ἦσαν εὐχαριστημένοι ἀπὸ τὴν σύζυγόν των, ἐὰν ὀδὴ ἀνήκεν εἰ; γυναικεῖον Σωματεῖον. Διατί; ; . . . Κιὸ' ἡμᾶ; δὲν εἶνε δύσκολο; ἡ ἐξήγησι;.

Εἰ; τὸ Πρόσ. ἐσχίτω; παραιτεῖται ἐπιθημὰ παϋπεκτενῶν ὀηλώσεων, τὰ ὁποῖα τερματίζουν τὴν ἀθλίαν ζωὴν τοῦ νεύκου καὶ τοῦ θείρου, ἐπειδὴ εἶνε γεμάτη ἀπὸ ἀ υσόφορον ἀνίαν. Ἴσω; λοιπὸν οἱ δύο «ερωτικοὶ νέοι» συμπαθοῦν, θέτοντε; τὸν ὄρον αὐτὸν νὰ θέλουν νὰ ἐξαφανισθοῦν κατὰ πανὸς μελλοντικοῦ ἀπανωημένου διαβήματο; τῶν μελλόντων ἐπόρων ἡλικιῶν των. Ἴσω;. Οὐδὲν εἶνε βέβαιον· καταφύγασε εἰ; τὴν π. Θάτην ταύτην ἐξήγησιν ἐπαθὴ δὲν εὑρίσκομεν πιθανοτέραν.

Καὶ αἱ μὲν δεσποινίδε; καὶ χῆραι τῆ Κίπης, αἱ ἀνήκουσαι εἰ; τὸν γυναικεῖον σύλλογον τοῦ χωρίου θὰ ἔχουν τὰ χαριτωμένα τὸν κεφαλάκια ἐπὶ ἡμέρα; πολλὲ; ἔ; ὅσου περιστρέψουν τὴν συγγραφὴν τῶν γραμμάτων, ἀπὸ τὰ ὁποῖα θὰ ἐξερτηθῇ ἡ μεταβολὴ τῶν εἰ Πρωτοτύπε;. Αἱ ἀπὸ τοῦ ὅμω; τῆ Λέσβου χῆραι καὶ δεσποινίδε; τί θὰ πρᾶξουν; Θὰ μείνουν μὲ ἀσυαμφανεῖς τὰ; χεῖρε;

Δὲν τὸ πιστεύομαι! Νὶ! ὀζ γονε; ἀπὸ τὰ ἄσσω τῆ; Λεσβίαε γυναῖκε; θὰ ἐνηφίγνεται ἀπὸ σήμερον. Ὁ γάμο; ἐ; ἀποστάσεω; ἔρχεται νὰ ἀευκολύνῃ τὴν ἀπόκτησιν τῶν κοριτσῶν, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ τῶν χηρῶν τῆ νήσου. Δρκοῦ νὰ ἀνήκουν εἰ, γυναικεῖον σύλλογον.

"Α σπουδαιοτέρω ἐπιμένω; οἱ ἐνδιαφερόμενα νὰ κατεφθύνουν συλλόγου, ἐγγρὸν ἐπὶ δεσποινίδων» εἰς δὲν τὸ γραφεῖα τῆ Λέσβου. Αἱ ἐγγραφαὶ εἶνε ἤδη σταλμέναι. Δὲν θὰ μείνῃ πτυθενὰ γεγονὸ; σοβαρὸ, χαρὰ νὰ γίνῃ μέλο; γυναικείου συλλόγου. "Αλλάσ. Θὰ κλονουνάῃ νὰ τὴν πάθῃ ὡ; αἱ μισὲ παρὲ νοι καὶ νὰ μείνῃ ἐκτ.)

τοῦ Νυμφίου.

Γρηγοριάδει λυπὸν καὶ προσεύχεσθε εἰ δεκαεπτὰ χῆραι καὶ δεσποινίδε; οὐ γὰρ οἶδατε τὴν ὥραν ἐν ᾗ ἡ ἀπιστολὴ τοῦ νυμφίου ἔρχεται.

ὁ Γυρολόγος

## ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### ΕΞΩΤΕΡΙΚΑΙ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑΝ

— *'Ελληνοτουρκικὴ συμμαχία;*

ΠΕΡΑΝ, 14 — Κατὰ τηλεγραφικὰ πληροφορίας ἐξ 'Αγκύρα;, εἰ; τὴν 'Εθνοσυνέλευσιν ὁ 'Υπουργὸ; τῶν 'Εξωτερικῶν τῆ; Τουρκία; Συκρῆ Καγιὰ ἀνήγνωσε διὰ μακρῶν εἰ; τὴν ὑποβληθεῖσαν ὑπὸ τοῦ βουλευτοῦ Μαζὶφ ἐπερώτησιν διὰ τὰ; φήμα; περὶ 'Ελληνοτουρκικῆ; συμφωνία; καὶ τὰ ἐν γένει ἐκκρεμῆ 'Ελληνοτουρκικὰ ζητήματα.

'Ο Τοῦρκο; ὑπουργὸ; ἔλεγε πρὸ; τὸν Συ.έλευσιν ἐξηγήσα; ὡ; πρὸ; τὰ; ὑπαρχούσα; διαφωνία; ἐπὶ τοῦ ζητήματο; τῆ; ἐπανόδου τῶν ἀναχωρησάντων εἰ; τὸ 'Εξωτερικὸν Κωνσταντινουπολιτῶν μὴ ἀντιλαμβάνομαι καὶ τῆ; ἀποδόσεω; τῶν ἐπιτηδείων ἐν Δυτικῇ Θρᾴκῃ περιουσιῶν τῶν Μουσουλμάνων.

'Ο Συκρῆ Καγιὰ ἐτόνισεν, ὅτι ἡ Τουρκία ἐδέχθη ἐν ἀρχῇ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν ἀναχωρησάντων μὲ Τουρκικὰ διαβατήρια Κωνσταντινουπολιτῶν, πρὸ τῆ ἀπολούθω; εἰ; σημαντικὴν ὑστερόχρονον ὡ πρὸ; τοῦ; ἀναχωρήσαντα; μὲ ξένα διαβατήρια.

— 'Η 'Ελλὰ; ὅμω;— εἶπεν — ἔβαλεν ἀντιρρήσει; εἰ; τὴν προτεινομένην λύσιν, συνδυζουσα τὸ ζήτημα τῆ; ἐπανόδου τῶν Κωνσταντινουπολιτῶν μὲ τὴν ἀπόδοσιν τῶν κτημάτων τῆ; Δ. Θρᾴκη;. Ὡ; ἐκ τούτου τὸ ναυάγιον τῆ; συμφωνία;, λυσῶν; ὅτι τὰ ἐκκρεμῆ ἑλληνοτουρκικὰ ζητήματα, ὡρίλεσαι εἰ; μόνην τὴν 'Ελλάδα.

'Ο Τ ὑρκο; ὑπουργὸ; κατελήγων ἐπέτεινεν ὅτι εἶνε βέβαιος ὅτι αὐθὶς ὡς λυθοῦν αἱ ὑριστάμεναι μεταξὺ 'Ελλάδο; καὶ Τουρκίας διαφωνίαι θὰ συσφιχθοῦν αἱ μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν σχέσεις.

'Ο ἐπερωτῶν βουλευτὴ; Μαζὶφ ἀπαντῶν εἰ; τὸν ὑπουργὸν τῶν 'Εξωτερικῶν ἐζήτησε τὴν ἐφαρμογὴν πιεστικῶν μέτρων κατὰ τῶν Κωνσταντινουπολιτῶν ἐπειδὴ δὲ σφοδρῶ; κατὰ τῆ; Κυβερνήσεω; κατέκρισε; αὐτὴν διὰ τὴν ἐκδηλωθεῖσαν παρ' αὐτῆ; ἀπιθυμίαν συμφιλιώσεω; μετὰ τῆ; 'Ελλάδο;.

'Ο Συκρῆ Καγιὰ ἀπαντῶν εἰ; τὰ; ἐπιτρίσει; τοῦ βουλευτοῦ ἐδήλωσεν ὅτι οἱ Τουρκικοὶ νόμοι ἐγγυῶνται διὰ τὴν ζωὴν καὶ τὴν περιουσίαν παντὸ; διαμένοντο; εἰ; τὴν Τουρκίαν.

— *Αυπούμεθα, ἐτόνισε, διότι εἶνε ἀδύνατον νὰ δεχθῇ τὰ; συνεπείε; διὰ τὴν ἐφαρμογὴν πιέσεων.*

'Η ἄρνησι; τοῦ ὑπουργοῦ τῶν 'Εξωτερικῶν νὰ δεχθῇ τὴν πρότασιν τοῦ βουλευτοῦ Μαζὶφ προεκάλεσεν ἐξέγερσιν. 'Επανελούθησεν ἐν τῇ 'Εθνοσυνελούσει πανδαιμόνιον. Οἱ ἀβδιλλακτοι βουλευταὶ ὄρθιοι διεμαρτύροντο χωρονομοῦντε; ὅ; ἐκ τούτου ἠναγκάσθη νὰ διακόψῃ τὴν συνεδρίαν.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑΝ

— *'Η δίκη τῶν Ρώσσων κατασκόπων*

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 14. — Εἰ; τὸ ὄθν Στρατοδικεῖον ἤρχισαν ἡ ἐκδίκασι; τῶν συλληφθέντων κατασκόπων πρὸ; ὄρελο; τῶν Σόβιετ.

'Η ἀνταθῦσα κατασκοπεία ἦτο διακλάδωσι; τῶν κεντρικῶν ὀργανώσεων κατασκοπείας τῆ; Βιέννης καὶ τοῦ Βερολίνου. Πλεῖστοι, μεταξὺ τῶν ὁπλων πολλοὶ ἠθοποιοί, ἐξετέλουν χρέη ταχυδρόμου ταξιδεύοντες διαρκῶ; ἀπὸ Βουκουρέστιον εἰ; Βερολῖνον καὶ Βιέννην.

Εἰ; Ρουμανίαν ἐπῆρχον τὰ ἐξῆ; κεντρικὰ μέρη κατασκοπείας εἰ; Βουκουρέστιον, Κωνσθάντ., Τοδρογδ.ες, 'Ισμαήλ, Κωνστάντζαν, Σιμπίου καὶ Μπρασόβ.

'Ο ἐν Βουκουρεστίῳ ἀρχηγὸ; ἦτο ὁ Βούλγαρο; διπλωμάτη; Κισέλωφ.

Μεταξὺ τῶν γυναικῶν κατασκόπων εὑρίσκεται καὶ ἡ γνωστὴ ὑψ'φανης τοῦ Ρουμανικοῦ μελοδράματο; 'Υβέτη. Οἱ κατηγορούμενοι εἶνε 33 τὸν ἀριθμὸν μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ 5 γυναῖκες.

Μεταξὺ τῶν κατασκόπων εἶνε πολλοὶ ἀξιωματικοὶ ὁπλιτῶν καὶ ἱκρόδιδον τὰ μυστικὰ τοῦ στρατοῦ καὶ ἀπορρήτου εἰς τὸ ἐν Βιέννῃ κεντρικὸν σκυτοδεῖο στρατιωτικὰ ἔγγραφα ἀπέναντι ὑπεράγων ποσῶν. Πρῶτον γένεσι ἡ ἐξέτασι; τῶν μαρτύρων.

'Ο εἰσαγγελεὺ; ἀναγνώσεται τὰ κατηγορητήρια καὶ μετὰ ταῦτα ἡ συνεδρία διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαύριον.

'Η δίκη αὕτη θὰ ἐξακολουθήσῃ ἀσφαλῶ; ἐπὶ μακρόν.

Πολλοὶ ἐκ τῶν κατηγορουμένων ἐδήλωσαν ὅτι θὰ προβοῦν εἰς σπουδαίας ἀποκαλύψεις. Τὴν πρώτην ἡμέραν τῆ δίκη; χιλιάδε; κόσμου παρευρέθη διὰ νὰ παρακολουθήσῃ τὴν ἐνδιαφέρουσαν ταύτην δίκην.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΑΝ

— *'Η Μικρασιατικὴ καταστροφὴ*

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 15.—Εἰ; τὸ χθὲ ἐκδοθὲν τεῦχο; τῆ; «'Επιθεωρήσεω; τῶν Δύο Κόσμων» δημοσιεύεται ἐξεπιτηκῶ; ἐνδιαφέρον ἄρθρον ἐξ ἀφορμῆ; τῶν διαπραγματεύσεων, αἱ ὁποῖαι διεξήχθησαν κατὰ τὰ; τελευταία; ἡμέρα; διὰ τὴ; Ἀγγλίαν καὶ τὴ; Γαλλίαε ἐναντι τοῦ Μουσουλμανικοῦ κινδύνου.

'Ο ἀρθρογράφο; ἀναγνωρίζει, ὅτι πράγματι ὑφίστατο τόσον εἰ; τὰ; 'Αγγλικά; ὅσον καὶ εἰ; τὰ; Γαλλικὰ ἀποικίε; ἀναβρασμὸ; τι; τῶν Μουσουλμανικῶν στοιχείων, ὁ ὁποῖο; δύναται νὰ δημιουργήσῃ ὡρισμένου; κινδύνου; καὶ ὅτι ἀπέναντι αὐτοῦ ἐπβάλλεται πάντω; μία γενικωτέρα συνεννόησι; μεταξὺ τῶν δύο κυριωτέρων Μουσουλμανικῶν δυνάμεων.

Περιτέρω τονίζεται, ὅτι, ἡ ἧττα τῶν 'Ελλήνων εἰ; τὴν Μικρὰν 'Ασίαν, ἔσχεν ἀπωτελέσματα, τὴν ὁποίαν τὴν σοβαρότητα θὰ ἀντεπήρθη ταν οἱ Σύμμαχοι ἐγκαίρω; καὶ τὰ ὁποῖα ἐκδηλοῦνται ἤδη.

Τὰ κυριώτερα ἐκ τῶν ἀποτελεσμάτων αὐτῶν εἶνε ὁ ἀντίκτυπο;, τὸν ὁποῖον, ἡ 'Ελληνικὴ κατασιρωφὴ ἔσχε εἰ; τὰ; Μουσουλμανικὰ; ἀποικίε; τῆ; 'Αγγλίαε καὶ τῆ; Γαλλίαε. Ἡ σημασία τοῦ ἀντικτύπου αὐτοῦ αὐξάνεται ἀπὸ τὴν ἐκμετάλλευσιν, τὴν ὁποίαν κάμνουν διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν ὁλοδιζῶν των οἱ ἄνθρωποι τῆ; 'Αγκύρα;.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑΝ

— *'Η ἐπανάστασι; ἐν 'Αλβανίᾳ*

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ 14.— Αἱ ἐφημερίδε; τοῦ Βελιγραδίου πληροφοροῦνται ἐκ τῶν συνόρων, ὅτι οἱ ταραχαὶ ἐν 'Αλβανίᾳ καθίστανται σοβαρώτεραι. Ὁλόκληρο; ἡ περιφέρεια τῆ; Λιούμκη ἐπανεστάτησε. Νέα φυλαὶ προσχωροῦν εἰ; τὸ κίνημα.

# Ο "ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ,,

ΤΕΤΡΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ & ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΠΡΟΣΕΧΩΣ:

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΤΕΤΡΑΣΕΛΙΔΟΣ

— Διαχειριστής: ΑΔ. ΚΑΪΡΗΣ —


Εἰς τὴν περιφέρειαν Μ. τ., κατόπιν διαταγῶν τῆς Κυβερνήσεως συνελήφθησαν μετὰ τῶν εἰσαγενέων των, ποιλοὶ ἐκσυρόμενοι ὡς ὀπαδοὶ τοῦ Ἀχμὲτ Βέη Ζώγου, τοῦτο δὲ κρεμάλασε τὴν ἀγανάκτησιν τῶν Μουσουλμανικῶν πληθυσμῶν. Εἰς τὴν Σκόδραν ἡ οἰκία τοῦ Μούσα Γκιούκ κατεστράφη ὑπὸ τῶν Κυβερνητικῶν. Αἱ ἐφημερίδες ἀποδίδουν τὰς τοραχὰς εἰς ἐκλογικὰς πιέσεις τῆς Κυβερνήσεως Φὰν Νόλι λόγῳ τῶν προσεχῶν ἐκλογῶν.

— *Καταδίκη εἰς θάνατον Ἀλβανῶν πολιτικῶν*

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ 14 Πληροφορίαι ληφθεῖσαι σήμερον ἐνταῦθα ἀγγέλλουν ὅτι τὸ ἐπαναστατικὸν πολεμικὸν δικαστήριον εἰς τὰ Τύρανα ἐξέδωκε χ' ἓν ἀπόφασιν καταδίκης, εἰς θάνατον τριῶν πρώην ὑφυπουργῶν, τῶν κ. κ. Ἀχμὲτ Ζώγου Ἠΐα Βρυώνη καὶ Σερκὲ Βελιτζῆ καὶ ἑνὸς πρώην διευθυντοῦ, τοῦ Μουφὶτ Λιμπίχο.

Ὁ ἄλλος ὑπουργὸς Ἀραπίσης κατεδικάσθη εἰς δεκαετῆ εἰρκτήν. Ἡ περουσία τῶν καταδικασθέντων ὑπουργῶν θὰ δημευθῇ πρὸς ὄφελος τοῦ κράτους.

Αἱ τελευταῖαι εἰδήσεις τῶν ἐφημερίδων σημειοῦν τοιαῦτα πράδοντα τῆς ἐπαναστάσεως ἐν Ἀλβανίᾳ. Αἱ φυλαὶ τῶν Καθολικῶν Μυρδιτῶν καὶ Μαλισσόρων ἔχουν τεχθῇ ὑπὲρ τῶν ἐπαναστατῶν.

Ἡ κυβέρνησις τῶν Τυράνων ἐκήρυξε τὸν στρατιωτικὸν νόμον. Οἱ ἐπαναστάται ἐπεξτείνουν τὴν κυριαρχίαν των μέχρι Δίμπρες.

## ΝΟΣΗΜΑΤΑ ΟΦΘΑΛΜΩΝ

Ἐν Μυτιλήνῃ ἀντικρὺ τῆς Ἀγ. Εἰρήνης ἐν τῇ Κλινικῇ τοῦ Ἰατροῦ κ. **Σανίδου** πρώην βοηθοῦ τοῦ διασήμου Καθηγητοῦ τῶν Παρισίων De Lapersonne θεραπεύονται εἰδικῶς **ὁ καταρράκτης, τὰ τραχώματα, ἀκρυρονυκτίτιδες, γλαύκωμα, στραβισμός, μυωπία, ὑπερμετρωπία, ἀστιγματισμός,** καὶ ἐν γένει ὅλα τὰ ὀφθαλμικὰ νοσήματα.

Ἐπισκέψεις καθ' ἑκάστην 9—12 καὶ 3—5 μ. μ.

Τοὺς πτωχοὺς ἐνταῦθα καὶ πρόσφυγας δωρεὰν ἑκάστην Τετάρτην.


## —ΝΕΟΝ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ— «Η ΩΡΑΙΑ ΚΑΛΛΟΝΗ» (ἐν Καλλονῇ)

ΧΡΗΣΤΟΥ ΒΑΪΝΑΡΗ

Εἰδοποιεῖται τὸ Ἀξ. Κοινὸν Καλλονῆς καὶ περιχώρων ὅτι ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς 21 τρέχ. ἀρχίζει τὴν λειτουργίαν του τὸ ὑπὸ τὴν Διεύθυνσιν μου Νέον Ζαχαροπλαστεῖον ὅπου Γερῦται παρὰ τῇ Κεντρικῇ Ἀγορᾷ. Καθημερινῶς θὰ εὑρίσκωνται εἰς τὸ κατάστημά μου Λουκουμάδες, Μπουγάτσα. Ἐπίσης θὰ κατασκευάζονται Πάστα, διαφόρων εἰδῶν φουντὰν, σοκολατίνες, μπισκότα, τοῦρτες; καὶ ἐν γένει ὅλα τὰ Ἐν τῇ Ζαχαροπλαστικῇ μὲ βούτυρον ὡς καὶ ὅλικὰ ἀγνὰ καὶ καθ'. Δεχόμεθα παραγγελίας διὰ γάμους καὶ βαπτίσεις. Τιμαὶ λογικαί.

*Ἐκ τῆς Διευθύνσεως.*


ΣΗΜΕΙΑΙ ΣΥΜΜΑΧΙΚΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ


## ΕΤΑΙΡΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

*Γεν. Διευθυντὴς*
ΜΙΛΤ. ΝΕΓΡΕΠΟΝΤΗΣ
(Πρώην Ὑπουργός)
ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

***ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ*** *ἐν Παρισίοις καὶ Βερολίνῳ.*

***ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ*** *εἰς ὅλας τὰς λοιπὰς Πρωτευούσας τῆς Εὐρώπης καὶ Ἀμερικῆς.*

**Ἀναλαμβάνει**

Τὴν ἐκπροσώπησιν ὑπὸ ὑποστίντων ζημίας κατὰ τῶν πόλεων καὶ τὴν παρακολούθησιν καὶ ὑποστήριξιν ὅλων τῶν ἀπαιτήσεων των μέχρι πλήρους ἀδιαλείπτου ἐποπτείας.

*Ὅροι ἐυνοϊκοί.* Ἡ ἀμοιβὴ μετὰ τὴν διεκπεραίωσιν τῆς ὑποθέσεως.

*Ἀντιπρόσωποι ἐνταῦθα οἱ κ.κ.*
ΜΗΤΡΕΛΙΑΣ & ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΙΔΗΣ


## ΕΠΙ ΠΟΙΩΝ ΕΙΔΩΝ ΘΑ ΕΠΙΒΛΗΘΟΥΝ ΑΙ ΔΙΑΤΙΜΗΣΕΙΣ

— *Ἐπὶ ποίων εἰδῶν θὰ ἐπιβληθοῦν αἱ διατιμήσεις*

ΑΘΗΝΑΙ, 15 — Ἡ ἀγορὰ ἐκπορὴ ἐπὶ τῶν διατιμήσεων τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν κατὰ τὴν τελευταίαν της συνεδρίασιν προεχώρησε εἰς τὸν καθορισμὸν τῶν εἰδῶν τῆς πρώτης ἀνάγκης.

Ὡς τοιαῦτα ἐχαρακτηρίσθησαν τὰ ἑξῆς:

Τρόφιμα: Ἄρτος, ἄλευρον, μακαρόνια ἐν γένει (πάστα, μακαρόνια κ. τ. λ.), δημητριακὰ καρποὶ ἐν γένει (ρύζι, σίτος, ὀλύκλις κ. τ. λ.), ὄσπρια ἐν γένει (φασόλια, ρεβίθια κ. τ. λ.), πατάτες, κρόμμυα, καὶ λαχανικὰ ἐν γένει, ἐλαῖαι, ἔλαιον, βαμβακέλαιον, σησαμέλαιον, σησαμόπολτος (ταχίνι) καὶ χαλβᾶς, τυρός καὶ βούτυρος ἐγχωρίου προελεύσεως, λίπος καὶ μαργαρίνη, γάλα, γάλα συμπυκνωμένον, γάλα ἀποστειρωμένον, γαλακτοκόμα ἄλευρον, γιαούρτι, ζυμαρικά, καφφὲ, ὄρυζ., κρὲας, ἰχθύς, καλαμπόκι, σουπιὲς, ὀστρακόδη, ἀλλᾶντες ἐν γένει (φέτες λαπάρδη καὶ τσιρμᾶ) ὠὰ, ζῶα (πρόβατα καὶ πουλερικὰ πλὴν τοῦ κυνηγίου) εἴδη ἀλαντοποιΐας ἐγχώρια πλὴν τοῦ χοιρομηρίου, ἐγχύρια ὀπῶραι νωπαὶ καὶ ξηραὶ, μέλι, τομάτα πελτὲς, πίπερι, τέϊον, γλυκίσματα ἐν γένει ποικίλα καὶ κακάο, πίτυρα εἶναι ἐγχώριος κοινῆς χρήσεως; ὄξος καὶ γλεῦκος.

Καύσιμα ὕλη: Ξυλάνθρακες, ὑλοτόμος πετρέλαιον, βενζίνη, πυρεῖα καὶ ἀσβεστόλιθοι.

Διάφορα: Σάπωνες ἄνευ ἀλκάλεως, ξηρὸς βιμβ-ὲ φάρμακα (μαγνὴ), χάρτης καὶ γραφικὴ ὕλη πλὴν τῆς πολυτελοῦς, κανονὲς κοκκιμάδος καὶ νιὴ ὠ. καὶ ὁ εἰς πακέττα τοιοῦτος πλὴν ἐξαιρέσεων εἰσαγομένων τοιούτων (τοῦρκ κτλ.) ζῶα ἐν γένει, ἄχυρα, σανὸν, σαβάλλα, πίτυρα, ξυλεῖα ἐν γένει, φάρμακα καὶ φαρμακευτικὰ εἴδη πλὴν τῶν καλλυντικῶν τοιούτων, χρώματ: ἐν γένει, χρωματιστὰ ὕδατα, πήλινα εἴδη διάφ. ὀλίθρ μέταλλα κατεργασμένα καὶ ἀκατέργαστα εἰς ράβδους; καὶ εἰς γωνίας καὶ τὰ εἴδη κοινῆς ἀρέσ (σαρδέτσια φιγητοῦ, νιτιήρες ἐκ παρασκλάνης κτλ.) σύρματα ἐν γένει, σχοινιὰ ἐν γένει σπάγγοι, σίπκοι ἐν γένει, σίτα δημήσιων ὕδατ ἐν γένει.

Ὑαλικὰ καὶ πιστικὰ ποτήρια νερροῦ κοινῆς χρήσεως, πιάτα φλυτζάνια κοινῆς χρήσεως, φιάλαι κοινῆς χρήσεως.

Ψάλτ: νήματα, ἐγχώρια καὶ εὐρωπαϊκὰ κυρίως, τριπλάμπα καὶ βελόνες ραφῆ, κομβία κουμπὶ καὶ κουμπάρια.

Δέρματα: Σολοδέρματα, ἀδιάβροχτα μοῦσι, σεβρὸ, βάκετα; λευκὰ; βάϊτς.

Παπούτσια: καὶ ὁρίλια ἐγχώρια εὐρωπαϊκὰ πανιὰ (τσαμπὶ) τσόβλα, σολοπόδαρα, βιμβικερὰ ὀξφόρια, πεταλόπανα, τριπλοχίτωνδηλη, βιμβιτεχί, πρόσφυκτα ἐγχώρια, ταῖτα, φτελόπετα, φορέματα μάλλινα ἐγχώρια, φῶδες καὶ σατὲ βιμβικερὰ.

Ἀνδρικὰ καὶ γυναικεῖα εἴδη: Γραβάτες βαμβακερὲς, ὑποκάμισα ἀπὸ τοίτα, ζιπόνια κοινὰ, κολλάρα γυναικ. βιμβακερὰ, διάβρακα βαμβακερὰ, ἐξωκάπα τῶν φαλ.ό φαλέλα; μπλούζες; σκέπες; διάβρακα μαλλινα σιέτα πλὴν τῶν τῆς πολυτελείας, κάπες; βαμβακερὲς, κιλτσες; μάλλινες σιέτες, καπέλλα ἀσπρὰ καὶ χαμηλὰ πλὴν τῶν βλουδένων καὶ μεταξωτῶν. τῶν πανωμάδων καὶ τῶν ψιθίων ἐξ ὁλοζῆς, πλὴν γυναικείας πλὴν τῶν τῆ ὁρυζης, πλὴν γυναικείας πλὴν τῶν τῆς πολυτελείας, πλάντα φινὴ γοῦσες, μανδήλια κοινὰ βαμβακερὰ, Ὑφάσματα ἀνδρικὰ καὶ γυναικεῖα μαλλοβάμβακα, μάλλινα ἐγχώρια ἢ τοῦ ἐξωτερικοῦ πλὴν τῶν τῆ πολυτελείας.

Ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω εἰδῶν θὰ ἐπιβληθοῦν διατιμήσεις, θὰ χορῇ δὲ καὶ μήνυσις ἐπὶ ἐπιχειρήσεως. Ὁ κατάλογος οὗτος θὰ γίνῃ εἰς τὸν κ. Ὑπουργὸν πρὸς κύρωσιν, μετὰ τὴν ὁποίαν τῆς προσθέσεως ἢ ἀφαιρέσεως ἄλλων εἰδῶν.

## ΣΧΟΛΙΑ

### ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΕΡΙΣΥΛΛΟΓΗ

Αἱ ἐργασίαι τῆς Ἐπιτροπῆς Οἰκονομιῶν ἐκινήθησαν προσωρινῶς, ἐπειδὴ δὲν ἐψηφίσθη εἰσέτι τὸ πρὸ διμήνου ὑποβληθὲν εἰς τὴν Συνέλευσιν ψήφισμα περὶ πρακτάσεως τῶν ἐργασιῶν της. Ἀπὸ κάποιας σχετικὰς δηλώσεις τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν διαφαίνεται ἡ ἐπιθυμία τῆς Κυβερνήσεως νὰ πραχθῇ τὴν νόμιμον ἄδειαν πρὸς πρᾶξιν τοῦ ἔργου τῆς Ἐπιτροπῆς Οἰκονομιῶν· ἀντιθέτως ὅμως, ἀπὸ τὴν ἀμέλειαν τῆς Κυβερνήσεως ἡ ὁποία δὲν ἐφρόντισεν ἐπὶ ὁλόκληρον δίμηνον νὰ κυρωθῇ τὸ σχετικὸν ψήφισμα ὑπὸ τῆς Συνελεύσεως, ἐξήγειρε κάποια διάθεσις σιωπηρᾶς καταργήσεως τῆς Ἐπιτροπῆς. Δὲν εἶνε βύσκολος; ἡ ἀνεύρεσις τοῦ ἀληθείου τῆς ὑπόπτου ἀναβολῆς ἐξ ἧς καὶ προῆλθεν ἡ διακοπὴ τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐπιτροπῆς. Ἐπιτροπὴ πολιτευομένων, συμφέροντα κομματαρχῶν, θιγόμενα ἀπὸ τὰς προτεινομένας ἑκάστοτε περικοπὰς δαπανῶν, εἶνε οἱ προκαλέσαντες τὴν ἀβράνειαν τῆς Ἐπιτροπῆς λόγοι. Καὶ ὅμως θὰ ἔπρεπεν ἡ Κυβέρνησις νὰ μείνῃ ἄκαμπτος ἔναντι τῶν ἰδιοτελῶν ἐπιρροῶν καὶ νὰ τονώσῃ τὴν Ἐπιτροπὴν εἰς τὸ ἔργον της; τοῦ ὁποίου ἡ ἀξία δὲν μειώνεται ἐκ τῶν ὑπερβολῶν εἰς ἃς ἡ Ἐπιτροπὴ ὁμολογουμένως περιέπεσεν ἢ τῶν παραλείψεων τὰς ὁποίας ἔκαμεν. Τὸ ἔργον τῆς οἰκονομικῆς περισυλλογικῆς τῆς χώρας εἶνε ἡ βάσις ἐφ' ἧς πρέπει νὰ στηριχθῇ κάθε προσπάθεια ἀνακαινιστικὴ εἰς τὸν Κρατικὸν ὀργανισμόν. Ἀλλέως ὅλαι αἱ Κυβερνήσεις καὶ τοῦ παρόντος καὶ τοῦ μέλλοντος θὰ ἀντλοῦν εἰς πίθον Δαναΐδων.

### ΤΙ ΣΥΜΒΑΙΝΕΙ;

*Εἶσι πολὺ περίεργον τὸ κατ' ἐγκέφαλον χθὲς ἀπὸ τῶν σκηλῶν συναδέλφου, ὅτι ἀστυνομικὰ ὄργανα ἀπὸ τὰς διευθύνσεις ἀξιωματικῶν, κατόπιν διαταγῆς τοῦ Δ' ἀνακριτικοῦ Τμήματος μεταβησαν καὶ ἐξασφάλισαν ταξιτυπογραφεῖα τῆς συναδέλφου «Ν. Κήρυξ» διὰ τὰ κατέχουν ἐν ἀντίτυπον τῆς 13ης περιεθόντος! Ἡ ἐνέργεια εἶνε καὶ παράνομος καὶ ἐντελῶς ἀδικαιολόγητος. Καὶ ἐπειδὴ θέτει τὴν ἐλευθερίαν τοῦ Τύπου, διαμαρτυρόμεθα, ἀναμένοντες μίαν ἐξήγησιν.*

### ΕΓΚΛΗΜΑΤΙΚΗ ΑΔΙΑΦΟΡΙΑ

Ἔχομεν ὅτι ὄψε μας; πιστόπια Λεσβίων ὀλίτων ὑπηρετούντων εἰς περιπτωσεις μονάδος τῆς Θράκης, οἱ ὁποῖοι δὲν γνωρίζουν ποῦ νὰ διαδώσουν τὴν ἀπόψιαν των ἐπὶ σεσάλων των πρὸς τὸ Ἰταλικὸν, των. Ἐκ δύο σχεδὸν μηνῶν ἀπαντοῦ των, ἐτησίως ἀπεστέλλοντο εἰς τὴν ἐξιοφίδιος, δὲν λαμβάνονται ἀπὸ τὰς ἐκοινοεισίας των. Βεβαίως ἡ ἀπόλεια δὲν δρείβεται εἰς τὰ ἐντόδα ταχυδρομεῖα τὰ ὁποῖα—ἐλπίζομεν ὅτι θὰ γνωρίζωμεν —καὶ τάξιν καὶ ταχύτητα τὰ εὖευ ἀδηφοίαν ὑπηρεσίας ἔχουν ζηλευτήν. Πτίλιον προφανῶς τὰ ταχυδρομεῖα τῆς ἀποστολῆς, πολιτικὰ ἢ στρατιωτικὰ δὲν γνωρίζομεν. Ἐπίσης περιττόσε, ὁπωδήτο ε καὶ ἂν ὀφείλω τι τὰ εἴδια τῆς τοιαύτης καταστάσεως, πρέπει νὰ ἐκλείψ υ. Δὲν ὑ εἶρχε. διὰ τὸν στρατιώτην χαρίτερον πράγμα καὶ μεγαλειτέρα ἀπαιτοδίωσις ἀπὸ αὐτὴν ποὺ προκαλεῖ ἡ ἀπόλεια τῶν ἐπιστολῶν του πρὸς τοὺς ἀγαπῶντας του. Λιὰ τοῦτο πιστεύομεν ὅτι τόσον τὸ ἐνταῦθα ταχυδρομεῖο ὅσον καὶ ἡ Διοίκησις τοῦ Συντάγματος θὰ σπεύσουν νὰ διευρύνῃ τὴν ἀμφοδίδα διὰ τὴν ἐξακρίβωσιν τῶν αἰτίων καὶ τὴν ἄρσιν τοῦ ἀνεξηγήτου τούτου ἀτόπου.

### ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΟΝ

Πρό τινων ἡμερῶν ἡ «Ἕνωσις Προσφύγων Λέσβου» ὑπέβαλε εἰς τὴν Κυβέρνησιν δύο ὑπομνήματα διὰ τῶν ὁποίων ἐκθέτει τὴν κατάστασιν εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκονται οἱ ἐγκαταλελειμμένοι πλη θυσμοὶ, οἱ ὁποῖοι κατὰ τοιοῦτο τρόπον ἀποβιβάζουν τὰ ἐπιζήμιόν των καὶ ὁριστικὴν ἐγκατάστασιν εἰδῶ.

Ἀναφερόμενοι εἰς τὸ ζήτημα τῆς Λαϊκῆς τῆς Προσφυγικῆς Τραπέζης: ἀποσπειζοῦν ὅτι τὸ κατεστατικὸν αὐτῆς χορίζει διορθωθῇ ὅσον ὠ. ἔχει εἶνε δυνατὸν νὰ ἰωθῇ τὸ ἀγοραῖον ζήτημα, οὐδὲ νὰ δ ενθεσηθῇ ἐπὶ στερρῶν βάσεων τὸ ζήτημα τῆς στεγάσεως τῶν προσφύγων. Ἐτσι διὰ τῶν ὑποβληθέντων ὑπομνημάτων ὑπεδεικνύετο καὶ ὁ τρόπος τῆς διαιρέσεως τῶν ἐγκαταλελειμμένων ἀστικῶν καὶ ἀγροτικῶν Μουσουλμανικῶν περιουσιῶν ὥστε κατὰ τρόπον δίκαιον δ' ὅλους τοὺς δικαιούχους. Συνιστῶμεν ὅπως ἡ Κυβέρνησις μελετήσῃ μετὰ τῆς ἀμεροδόσης προσοχῆς τὰ ὑποβληθέντα δύο ὑπομνήματα τῆς «Ἑνώσεως Προσφύγων Λέσβου».

(Ἐν Τάχει)


## Κ. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΙΑΤΡΟΣ

εἰδικῶς ἐκπαιδευθεὶς ἐν Παρισίοις

**Παθολογικά,**

**Μαιευτικὰ—Γυναικολογικὰ**

**ΤΟΥΣ ΠΤΩΧΟΥΣ**

***ἐντοπίους καὶ πρόσφυγας μὲ ἐπίσκεψιν εἰς τὸ ἴδιον, τοὺς δὲ ἀπόρους δωρεάν.***

Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ ἄνω πατώματος

**Κεντρικὸν Φαρμακεῖον «Ἀδελφοὶ Ε. καὶ Ι. ΧΙΩΤΕΛΗ»**

**Ὥρα 9—12 π.μ. καὶ 3—5 μ.μ.**

## ΕΙΣ ΤΑ ΕΛΑΙΟΛΑΔΑ

***ἐπιτυγχάνομεν πάντοτε τὰς καλλιτέρας τιμάς. Κρατοῦμεν τελείαν ἐνημερότητα. Συνεργούμεθα διὰ κώδικος.***

ΑΔΕΛΦΟΙ ΦΡΑΝΤΖΗ & ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ
Ἁγίου Συμεών 1

## ΤΑ ΓΛΥΚΙΣΜΑΤΑ ΣΑΣ στὴν «ΑΙΓΛΗ»

## ΕΜΠΡΟΣ!!

Ὅσοι θέλουν νὰ σώσουν τὴν ὑγείαν πρέπει νὰ πίνουν τὰ

***ΑΓΝΑ ΚΡΑΣΙΑ ΚΑΛΑΜΩΝΗΣ***

ποὺ βρίσκουν μόνον στοῦ

**Ἀνδρέα Κ. Γρηγορίου ἢ Ἀγιασσώτου**

συνοικία Πόρτες

Μίαν ἐπίσκεψιν θὰ σᾶς πείσῃ. Ἐπίσης πωλεῖται Κονιὰκ τῶν Ἐργοστασίων Παραμῆς ***Φινοπούλου*** καὶ ***Ἀσύλου—Τσέ*** ὡραῖα χονδρικῶς καὶ λιανικῶς.

Τιμαὶ ἐκτὸς συναγωνισμοῦ.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΟΣ ΣΥΜΠΟΛΙΤΟΥ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Ὁ στοματολόγος Ὀδοντίατρος κ. Π. Παντατζῆς ἐγκατεστάθη ἐν Ἀθήναις ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κ.-ναγεῦργη 7, πλησίον τῆς Πλατείας τοῦ Συντάγματος.

## ΠΩΛΕΙΤΑΙ

οἰκία παρὰ τὸ Βουναράκι. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Νικ. Τσότρα (σοφέρ).

## ΝΕΟΣ

ἐγγαμβρὸς μὲ καλὰς συστάσεις ζητεῖ θέσιν παρά τινι ἐμπορικῷ Καταστήματι.

## ΥΕΛΟΠΩΛΕΙΟΝ Ε. Γ. ΒΟΥΓΙΟΥΚΑ & Σ'ιε

**ΕΦΘΑΣΑΝ** καὶ πωλοῦνται εἰς τιμὰς πολὺ συγκαταβατικὰς

— **ΕΠΑΡΓΥΡΑ** καὶ **ΝΙΚΕΛΕ** —

ἤτοι: δίσκα, σερβίτσια, λικὲρ, φοντανιέρες, βιτζάκια γλυκοῦ κλπ.

**ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΝΑ ΒΟΕΜΙΑΣ** διὰ κονιὰκ καὶ λικέρ.

**ΦΟΡΜΕΣ** διὰ παντὸς εἴδους γλυκίσματα καὶ πάστες, φορμίτσες διὰ φοινίκια, μπισκοτάκια καὶ γαλετάκια.

**ΣΚΕΥΗ ΜΑΓΕΙΡΙΚΑ** ἀπὸ ἀλουμίνιουν, Ἐλβετικῆς κατασκευῆς ἐγγυημένα.

**ΑΜΙΑΝΤΑ ΛΑΜΠΩΝ** LUX, RADIUM, PETROMAX.

***Γυαλικά, πιατικά, φυλιξάνια, ποτηρικά, μαχαιροκουταλοπήρουνα.***

***Ἐμαγιὲ—Κρεββάτια—Στέφανα γάμων,—Καθρέπται.***

**Ὅλα εἰς τιμὰς ἐκτὸς συναγωνισμοῦ**

**ΠΩΛΗΣΙΣ ΛΙΑΝΙΚΗ ΚΑΙ ΧΟΝΔΡΙΚΗ**

## ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΤΓΚΟΙΝΩΝΙΑ

**Ἀνώνυμος Ἑλληνικὴ Ἑταιρία Θαλασσ. Ἐπιχειρήσεων Ἀκτῆς**

Τὸ θαλαμηγὸν ἀτμόπλοιον «ΑΔΡΙΑΤΙΚΟΣ» ἀναχωρεῖ ἑκάστου Σαββάτου ἀπὸ μεταμεσημβρίας διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Σύρον, Τῆνον, Ἡρακλείου καὶ Χανιά.

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΕΡΜΟΥΠΟΛΙΣ» ἀναχωρεῖ τὴν 18ην Δεκεμβρίου ἡμέραν Πέμπτην μεσημβρίαν διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Χανίων, Ρεθύμνου καὶ Ἡρακλείου.

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΑΝΤΙΓΟΝΗ» ἀναχωρεῖ τὴν 18ην Δεκεμβρίου ἡμέραν Πέμπτην μ. μ. διὰ Δεδεάγατς, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΣΠΕΤΣΑΙ» ἀναχωρεῖ τὴν 21ην Δεκεμβρ. ἡμέραν Κυριακὴν διὰ Λῆμνον Δεδεάγατς, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Χαλκίδα καὶ Πειραιᾶ.

***

— **Ναυτικὸν Γραφεῖον Ἀχελ. Κουρκουλῆ. Ἀτμόπλοια Γιαννουλάτου.**

Κάθε Παρασκευὴν ἑσπέρας 8 μ. μ. τὸ ἀτμόπλοιον «ΑΓΓΕΛΙΚΗ» διὰ Δεδεάγατς, Καβάλλαν, Θεσσαλονίκην, Χαλκίδαν, Πειραιᾶ, Χανιὰ, Ρέθυμνον καὶ Ἡράκλειον.

***

— **Ἀτμόπλοια Σάμου Ἰδίων Α. Ἐγγλέση**

Ἡ «ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ» ἀνίσπην Πέμπτην 10 πρωϊνὴν διὰ Χίον, Παροιᾶ, Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, Δεδέαγατς.

(Ἀφῆκε εἰς Παροιᾶ Παρασκευὴν πρωΐαν.

## ΡΟΔΟΛΦΟΣ Γ. ΡΑΔΑΗ

Khedivial Mail Line.

Τὸ «ΦΚΖΑΡΑ» φθάνει τὴν Πέμπτην 18 Δεκεμβρίου 6 μ. μ. καὶ ἀναχωρεῖ 8 μ. μ. κατ' εὐθείαν διὰ Πειραιᾶ, Ἀλεξάνδρειαν καὶ Πόρτ-Σαΐδ.

Τὸ «ΦΑΜΑΚΑ» φθάνει τὴν Πέμπτην 25 Δεκεμβρίου 6 μ. μ. καὶ ἀναχωρεῖ αὐθημερὸν 8 μ. μ. κατ' εὐθείαν διὰ Πειραιᾶ, Ἀλεξάνδρειαν καὶ Πόρτ-Σαΐδ.

Σημ. Οἱ ἐπιβάται διὰ Πειραιᾶ δὲν ὑποκεῖνται εἰς καμμίαν διατύπωσιν διαβατηρίου.

## ΕΘΝ. ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Τὸ θαλαμηγὸν «ΑΝΔΡΟΣ» ἀναχωρήσει τὴν Πέμπτην 18 τρέχ. ὥραν 4 μ. μ. διὰ Πειραιᾶ καὶ Μασσαλίαν.

Δάνεια ἐν τελδίου Μυτιλήνης—Πειραιῶς ὥραι 14

**Πειραιεὺς — Νέα Γόρκη**

***Προσεχεῖς ἀναχωρήσεις τῶν ὑπερωκεανείων πολοσσῶν:***

**«Βύρων»** (Byron) 13 Ἰανουαρίου 1925.

## ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΠΑΝΤΑΔΟΝΗ

Τὸ ταχύπλουν θαλαμηγὸν ἀτμόπλοιον **«ΑΡΙΑΔΝΑ»** πραγματικῆς ταχύτητος 15 μιλίων ἀναχωρεῖ τὴν Κυριακὴν 21 τρέχοντος καὶ ὥραν 10ην πρωϊνὴν ἀκριβῶς διὰ Χίον, Παροιᾶ, Χανίων, Ρεθύμνου, Ἡρακλείου χρονίσαν ν, Ἅγ. Νικολέου, Πεχελίνι, Ἄμμων καὶ Σητείας. Ἀφῆξις Παροιᾶ Δευτέραν πρωΐ. Διάρκεια τελδίου Μυτιλήνης—Παροιᾶς ὥραι 15. Ταχύπλ, Ἀσφαλ. Πολυτέλεια

## ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΛΕΟΝΤΗ & ΜΑΓΚΑΡΔΑ

Ἑλληνικὸν ἀτμόπλοιον (7000 τόννων ΙΟΟΑΙ Lloyds') ἀναχώρησιν ἐντεῦθεν τὴν δην Ἰανουαρίου ἡμέραν Δευτέραν κατ' εὐθείαν διὰ Νέαν Ὑόρκην καὶ Φιλαδέλφειαν δεχόμενον ἐμπορεύματα. Ναῦλοι ἐξαιρετικῶς συμφέροντες. Ἕκαστος ἐνδιαφέρεται διὰ τοὺς εἰς Ἀμερικὴν ἀξαγωγεῖς.

***Ἀναχωρήσεις ἐκ Μυτιλήνης***

Det Forenede Damskibs-Selskab
(Copenhagen)

**Δανικὴ Ἀτμοπλοϊκὴ Ἑταιρία** *(Κοπεγχάγη)*

Τακτικαὶ δεκαήμεροι ἀναχωρήσεις ΔΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ ΑΜΒΕΡΣΑΝ
ΑΝΤΒΕΡΠΟΥΛ ΚΟΠΕΓΧΑΓΗΝ
ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΤΟΚΧΟΛΜΗΝ
ΧΟΥΛΛ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΑΝ
ΑΜΣΤΕΡΔΑΜ ΡΟΤΕΡΔΑΜ
ΚΑΙ
*ὅλους τοὺς λιμένας τῆς Β. Γαλλίας*

***Ἐν τοῦ Πρακτορείου***

## ΕΛΛΗΝ. ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ Ν. ΕΥΣΤΑΘΙΑΔΟΥ

Τὸ θαλαμηγὸν

**«Νέλλος»**

ἀναχωρήσῃ ἐντεῦθεν τὴν 20ὴν τοίχ. ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 10 π. μ. διὰ Χίον, Παροιᾶ, Βόλον, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, Δεδέαγατς, Ἀτακωμήτ, διὰ Παροιᾶς ἐπίσης ἀν.

***Ἐν τοῦ Πρακτορείου***


Ὁ θρίαμβος τῆς Βιομηχανίας τῶν Ἀμερικανικῶν Χημικῶν Λιπασμάτων
Ἀπαραίτητα διὰ πάντα γεωργὸν καὶ κτηματίαν, γνωρίζοντα τὸ συμφέρον του **ΑΜΜΟ-ΦΩΣ**

Γεν. Ἀντιπρόσωπος ἐν Λέσβῳ
Γ. Θ. ΒΙΤΟΥΛΙΑΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ — ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ ΠΡΟΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ

| Συνδρομαί Κτήσει | Δημοσιεύσεις |
|---|---|
| Εσωτερικού 120 | Τιμαί |
| Εξωτερ. Α.Σ. 1 | ωρισμέναι |
| Δημοσ. Δολ. 5 | |

Χειρόγραφα οὐδέποτε ἐπιστρέφονται

# ΤΟΠΙΚΑ

## ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

*Χρηματαγορά Μυτιλήνης*

| | Δραχ. | |
|---|---|---|
| Λίρα Ἀγγλίας | » | 258 25 |
| Δηλλάριον | » | 54 25 |
| Λίρα Τουρκίας Ταλαάτ | » | 30 50 |
| Γαλλικὸν Φράγκον | » | 2 94 |

**— Ἡ ὑγεία τῆς νήσου**

Κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἐξαμηνιαῖον ἐσημειώθησαν 5 κρούσματα ἐλονοσίας, πλεῖστα γρίπης, σπιριδικὰ κωνείου καὶ 3 ἐρυσίπελας.

**— Ἀστυνομικὸν δελτίον**

Κατεσυνελήφθησαν ὑπὸ τῆς ἀστυνομικῆς ἀρχῆς 3 ἄτομα ἐπὶ παραβάσει ἀστυνομικῶν διατάξεων.

— Συνελήφθη ὅπλα τῶν ὁρνίνων τῆς Ἀστυνομίας ὁ Σ. Καραβασίλης ἄνευ ἐπαγγέλματος κατηγορούμενος ἐπὶ ἀποπείρᾳ κλοπῆ· διὰ δ α ρήξεως.

**— Πλημμελειοδικεῖον**

Ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ κ. Μανδρο-νοῦ, συνεδρίασε χθὲς τὸ Πλημμελὲς σ-δικεῖον καὶ ἐξεδίκασεν ὑπὲρ τὰς 20 ὑ-θέσεις.

**ΕΚΔΟΣΕΙΣ**

«Ἐγγὺς» καὶ "Ἀπω Ἀνατολή.—Ἐ-δημοσιεύθη τὸ τεῦχος τοῦ μηνὸς Νοεμβρί-υ τῆς μεγάλης οἰκονομολογικῆς ἐπιθεωρή-σεως «Ἐγγὺς» καὶ "Ἀπω Ἀνατολή», μὲ ὕλην ἐκτάκτου ἐνδιαφερούσαν. Περιέχει τὴν Γεωργικὴν, Βιομηχανικὴν, Ἐμπορι-κὴν, Οἰκονομικὴν, Χρηματιστικὴν καὶ Ναυτικὴν κίνησιν τῆς Ἑλλάδος, Ταυ-κίας, Βουλγαρίας, Γιουγκοσλαβίας, Ρου-μανίας, Αἰγύπτου καὶ ὅλων ἐν γένει τῶν Κρατῶν. Δημοσιονομικὴς μελέτας ἄρ-θρα καὶ ἄλλα πολλά.

«Σαλόνι».—Ἐκυκλοφόρησε τὸ τεῦ-χος τοῦ τρέχοντος ἔτους τοῦ περιοδικοῦ «Σαλόνι τῶν ἀδελφῶν Σημηνάκη» μὲ ὕλην πλουσίαν καὶ ἐκλεκτήν.

## ΑΓΓΕΛΙΑΙ ΕΠΙ ΠΛΗΡΩΜΗ

**Κοινωνικά**

**Πάνος Γρ. Βουσβούνης**
**Μαρία Ν. Κουτσού**
*Ἐμνηστεύθησαν*

Συγχαρητήρια.
Ἐν Παλαιοχήμῳ 14—12—24
*Φώτης Δήμου*
Ὑπάλληλος Πυροσβεστικοῦ Σώματος

**Ἀνακοινώσεις**

Ἡ Ἐπιτροπὴ Προσφύγων Περγάμου ἡ ἀξιοκοίνωτα ἤδη καὶ καθ' ὅλα τὰ προσφυνοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ ἀναστηθέντος Συνδέσμου τῶν προσφύγων Περγαμηνῶν «ὁ Ἀτταλος» γνωστοποιεῖ εἰς τοὺς πρόσφυγας Περγάμου ὅτι τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 21ην τρέχοντος μηνὸς Δεκεμβρίου καὶ ὥραν 10—12 π. μ. εἰς τὸ ἐν Ἐπάνω Σκάλᾳ καφφενεῖον «Ζ π ε ι ο ν» θὰ λάβουν χώραν ἐκλογαὶ πρὸς ἀνά-δειξιν μονίμου Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συνδέσμου.

Παρακαλοῦνται ὅλοι ἀπαντες οἱ πρόσ-φυγες Περγάμου ὅπως πρ σέλθωσι κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην καὶ ψηφ σωσι.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 15 Δεκεμβρίου 1924

Τὸ Προσωρινὸν Διοικ. Συμβούλιον
Ὁ Γεν. Γραμματεὺς — Ὁ Πρόεδρος
*Εὐ. Πλήθας* — *Γ. Τεφτσης*

**ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ ΛΕΣΒΟΥ**

**Ἀνακοινωθὲν**

Γενομένων ἀρχαιρεσιῶν τῆς Ὁμοσπονδίας Ἐπαγγελματιῶν Λέσβου πρὸς ἀνάδειξιν τῆς Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς ἐξελέγησαν Πρόεδρος μὲν ὁ κ. Ι. Καναδέλλης, ἀντιπρόεδρος ὁ κ. Γεώρ. Χα-τζιαρίδης, ταμίας ὁ κ. Μιλτιάδης Χ" Ράλλης καὶ Γενικὸς Γραμματεὺς ὁ κ. Θεοφάνης Ἀλεξάνδρου.

Μυτιλήνῃ τῇ 17 Δεκεμβρίου 1924
Ὁ Γεν. Γραμματεύς — Ὁ Πρόεδρος
*Θ. Ἀλεξάνδρου* — *Ι. Καναδέλλης*

**Προκήρυξις**

Ἀρ. 14653

Ὁ Νομάρχης Λέσβου διακηρύσσει ὅτι ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ προμήθεια 400 στρ. μετάξου ξυλείας πρασίης καὶ τριῶν χιλιάδων ὀκάδων καρφοβέλων ἐν ἔτει Γαλλικῆς ἐτ ας Ἐλ-ληνικῆς προελεύσεως, διὰ τὴν ἐπισκευὴν τῶν Μουσουλμανικῶν ε ι ὧν τῆς ὑπαί-θρου χώρας.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται αὔριον Παρασκευὴν 19ην τρέχοντος καὶ ὥραν 10ην πρὸ μεσημβρίας ἐν τῇ Νομαρχ φ ὅπου καὶ δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν τῶν σχετικῶν ὅρων οἱ ἐνδιαφερ μενοι.

Ὁ Ν μαρχης Λέσβου
*Δουκίδης*

## ΤΡΙΒΟΛΟΙ

= Ἄδριο βράδυ στὴν «Σπιφὼ» δίδεται τὸ δεύτερο κονσέρτο τῆς μαντολινάτας Μυτιλήνης.

— Ἀρχίζει ἀφριβῶς στὰς 10 μ. μ.
— Τὸ πρόγραμμα τοῦ κονσέρτου ἐκλεκτό.
— Ἀναφέρομεν δύο τρία κομμάτια.
— Οὐγγρικὴ ραψῳδία τοῦ Λὶστ.
— Ἀνατολίτικη φαντασία τοῦ Βιντάρκου.
— Βοσκοπούλα (Δημώδες).
— Τσάτσα Λάνδρα τοῦ Ροσσίνι.
— Ἡ μεγάλη ζήτησις τῶν εἰσιτηρίων ἐ-ξασφαλίζει τὴν ἐπιτυχίαν.

= Μεγάλη ἔλλειψις ἀπὸ ντέμπιτες; ραβδι-στικὲς ὑπάρχει εἰς τὴν νῆσον μας.

— Οὔτε μία δὲν εὑρίσκεται πουθενά.
— Ἐκστρατεύει ἀπὸ καραβάνια ὁλόκληρα ἀπεσταλμένων πρὸς διάφορα ντεμπλοπραγα-γὰ μέρη ἀπέρμαν ἀναρπα.
— Ἡ Ἁγιάσου, στερεῖται ἐπίσης;
— Τοὐλαχιστον δὲν ἔχουν φθάσει αἱ «ἐρ-γάναι».
— Μὲ τὴν ἔλλειψιν αὐτὴν θὰ ἐξηπλοῦντο ὅλα τὰ μηχανήματα.
= Ἡ ὑπαίθρος προοδεύει καὶ ἐκπολιτί-ζεται.
— Μετὰ τὴν Γέραν καὶ ἡ Καλλονὴ ἠλεκ-τροφωτίσθη.
— Εἶνε μ ὰ χαρὰ νὰ βλέπῃ κανεὶς τὴν Καλλονὴν πλέουσαν εἰς τὸ φῶς.
— Ὑπάρχουν πληροφορίαι ὅτι ἐντὸς ὀλί-γου ἠλεκτροφωτίζονται καὶ ἡ Ἁγιάσος ἐκτὸς ἡ Κλειὼ.
— Τὸ Π ωμάρι καὶ ὁ Πολυχνίτο; χαίρον-ται πρὸ πολλοῦ τὰ φῶτα τοῦ πολιτισμοῦ.
— Ἴδιος ἐλαχιστα μόνον μεγάλα κέντρα ὑ-πολείπονται.
— Ἐντὸς τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος θὰ ἐκ-τεθοῦν πρὸς χαλκηλασίαν τὰ κάτ-ποστὰ τοῦ Χουτζιάου.
— Εἶναι μία θαυμασία συλλογὴ ἀπὸ τοὺς καλλιτέρους πίνακας τοῦ φωτογράφου.
— Θὰ στοιχίσουν δὲ μόνον πρὸς 1 δραχ-μὴν ἕκαστον.
= Ἄτοπος, χυριολεκτικῶς, ἡ φεκλάμα τοῦ θιάσου Νίκα ἄνωθεν τῆς εἰσόδου τῶν ἐκλο-λιτιστικῶν ἱδρυμάτων Καβίτσου.
— Τὸ Σαββατον ὁ θίασος Νίκα ἀρχίζει τὰς παραστάσεις του».
— Λέει προσγγέλλει ἡ φεκλάμα.
— Ἔχει ὅμως εἰς τὴν δεξιὰν γωνίαν τῆς ταμπέλας ἕνα τόξον.
— Καὶ δείχνει τὴν εἴσοδον τῶν ἀποχωρη-τηρίων.
— Τί διάολο θέλει νὰ πῇ ὁ δείκτη; εἶνε μυστήριον.
— Ἂν τὴν ἔβλεπε κανείς ξένος; Θὰ μᾶ; ἐκαιοχαρακτήριζε . . .

*ὁ Κατανάγκης*

Τὰ ἀναμενόμενα
*Γαλλικὰ δερμάτινα χειρόκτια*
ἐργοστασίου REYNIER
π α ρ ε λ ή φ θ η σ α ν.
ΒΡΑΙΣΣΕΡΙΟΣ

**Τὰ καλλίτερα Δῶρα διὰ τὰς ἑορτάς,**
εἶναι τὰ φημισθέντα ἀνὰ τὴν Ἑλ-λάδα καὶ Αἴγυπτον Ἐργόχειρα *Ζωγραφικῆς* καὶ *Πυρογραφίας* τοῦ Παν. Γ. Ζωγράφου.
(Στοὰ Μεσιτᾶ)

**Γνωστοποίησις**

Εἰς τὸ γνωστὸν Κατάστημα τοῦ Θεο-δώρου Μανωλάκελλη εὐρίσκονται ὅλα τὰ εἴδη διὰ *γάμους* καὶ *βαπτίσεις* εἰς τι-μὰς συγκαταβατικάς. Ἐπίσης δέχεται καὶ τὸ περίφημο ἀγνὸ **Κρητικὸ Μέλι.** Μία δοκιμὴ ἀρκεῖ.

**Φιλανθρωπικὰ Καταστήματα Μυτιλήνης**

Ἐνοικιάζεται διὰ πλειοδοτικὴ δημο-πρασίαν τὸ εἰς χωρίον "Ἱκτινον συκοπε-ριβόλιον τοῦ Πολ. Νοσοκομείου ὀνόματι Καλόγηρος· μόνον διὰ καπνοφυτείαν καὶ διὰ μίαν περίοδον ἀρχομένην ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς κατακυρώσεως καὶ λήγουσαν ἅμα τῇ ἀποπερατώσει τῆς συγκομιδῆς τοῦ καπνοῦ κατὰ τὸ ἔτος 1925.

Ὁ ἐνοικιαστὴς οὐδὲν δ καίωμα ἔχει ἐπὶ τῶν δένδρων τῶν εὑρισκομένων ἐν τῷ συκοπε ριβόλῳ.

Τὸ ἐνοίκιον θέλει πληρωθῆ εἰς δύο ἴσας δόσεις, τὸ ἥμισυ ἅμα τῇ κατακυ-ρώσει καὶ τὸ ἕτερον ἥμισυ ἅμα τῇ ἀπο-περατώσει τῆς συγκομιδῆς τ ῦ καπνοῦ μὲ δεχόμενον ἐγγυητήν.

Ἡ κατακύρωσις θὰ γίνῃ ἐν τῷ Γρα-φείῳ τῆς Ἐφορίας τοῦ Νοσοκομείου τὴν 20ὴν Δεκεμβρίου, ἡ. ἡμέραν Σάβ-βατον ὥραν 12ην μεσημβρίας ἐνώπιον τῆς Ἐφορίας ἐπιφυλαττομένης τὸ δι-καίωμα τῆς ἐγκρίσεως ἢ μὴ τῆς κατακυ-ρώσεως.

Κηρύσσει, συμβολαιογραφικά, ἀγρ-φυλακτικὴ εἰς βιρος τοῦ ἐνοικιαστοῦ.

Τὸ πλειοδοτήριον ἐυδοκ εται παρὰ τῷ δημ. κύρηκι Ἰτ ιῷ Ε. Χ" Δημητ ου.

Ἐν Μυτιλήνῃ 11 Δεκεμβρίου 1924
*Ἡ Ἐφορία*

**Γνωστοποίησις**

Ὁ ἐ/ Ἐτά ω Σταίφ Λυτρᾶ; γιαλοῦ ἀναναιώθης τελεῖω· καὶ προσβλ βὼ δύ εἰδ.κὺ; τρίφτης ἐκ Σαβασείας, δέ-χεται τὴν πελιτεῖαν του, διὰ τοὺς ἄν-δρας ἀπὸ ὅ τῆς ἐπομ νῆ. (ὅλη τὴ νύκτα) μέχρ τῆ: θ τῆς πρωΐ; καὶ τὰς Κυ-ριακὰς Διὰ τὰς γυ ναῖας ἀπὸ θη; πρωΐ; μέχρ ὅ τ: ἑσπερ ῆ;. Ἄκρα περιπέιησις. Ταῖς καθαριότη;.

*Ἐκ τῆς Διευθύνσεως*

**Γνωστοποίησις**

Ἐξήντες καὶ μεθοδικὴ Διδασκαλία τῆς Γαλλικῆς ὑπὸ τοῦ τέως καθηγητοῦ τῆς Ἐμπορικῆς Ἀκαδημίας Ἄλεξαν δρείας. Ἀπαιτήσεις λογικαί. Πληροφο-ρίαι εἰς τὰ γραφεῖα μας.

## ΘΕΑΜΑΤΑ

**«Σπιφὼ» Ζούρ—φὶξ**

Ἄνοιξε νέας θριαμβ ς καλλιτεχνικοῦ μὲ τὸ ἀναστούρωμα τῆς δραματικῆς τέ-χνης «Ἡ Παλαιὰ Φωλιὰ» ὑπέρογον ἔργον εἰς 7 μέρη μὲ ὡ ;ία; ἀ ο-χαστι πρὸ τοῦ δείκνου ὧρι ὃ ἀπ 3 1)2 μετὰ τὸ ἑσπινον τῆ συμπ ίξε τῆς ὀρ-χήστρα: Καρινάση. Πρόκειται περὶ ἐλληκτοῦ ἔργου τ ῆ; Ἀμ ρικαν Φίλμ παιχθέντος μετ' ἐπιτυχίας εἰς Ἀθήνας. Ὅθεν πρέπει δίκι νὰ τὸ τιμήσουν τὸ ἔργον παιζόμενον μόνον δι' ἑπτὰ ἡμ.

**Ροζαλία Νίκα**

Ἀρχομένων τῶν παραστάσεων τοῦ θ. ἀσου τὸ *Σάββατον* ἡ ζήτησις τῶν κ ρνὲ ἐξοφλεῖται μίαν ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν. Θ παιχθοῦν δὲ ὑπὸ τοῦ θιάσου ὄμως καὶ ἐπὶ πλέον ἔργα, ὧ ἐπὶ τὸ πλεῖστον μουσικὰ καὶ ἀνεχορεύτικο; ἀμέσως μετὰ τὴν 10ην Ἰανουαρίου.

(Ἐκ τῆς Δ)ως)

## ΑΦΙΞΕΙΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΔΩΝ

Ἀφίκετο ἐξ Ἀθηνῶν ἡ διακεκριμέ-νη κολλέγισσ μπδίστα Δεσκινίς **Ἀγγελικὴ Παρίση**, ἡ ὁποία δ' ἀναλίβῃ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἐργοστασίου τῆς **Ἀγγελικῆς Ἀγορᾶς**, κομίσασα μεθ' ἑαυ-τῆς καὶ ὅλ τὴ τελευταῖα Εὐρωπαϊκὴ φιγουρίνια διὰ τὴν χειμερινὴν saison.

Τὸ ἐν λόγῳ ραφεῖον διευθυνθεὶς καταλλήλως πρὸς μεγαλητέραν ἄνεσιν τῆς ἀξιοτίμου πελατείας του ἤρχισε τὰς ἐργασίας του ἀπὸ τὴν Τετάρτην 26ην παρελθόντος μηνός.

*Ἐκ τῆς Διευθύνσεως*

**Κυρίαι καὶ Δεσποινίδες**
Τὰ καπέλλα σ ς εἰ; τὴν καλλιτέχνιδα
**ΑΦΡΟΔΙΤΗΝ ΜΟΥΡΑΤΟΓΛΟΥ**
ἐκ Σμύρνης (ὀπισθεν Παραρ. Ξενοδοχείου Μεγάλης Βρεττανίας, Καινούργιος Δρόμος).
*Τιμαὶ συναγωνίστοι.*

**— Εὐτυχῶς ἐσώθητε**

Κύριοι Σοφὲρ καὶ Ἰσοντήτοι ὁ ὀχεια-γῶν μὲ τὸ ... «*IMMENTIAT*», τὸ ὁποῖον μπαίνει χωρὶ; μπαλώματα εἰς στεγνὲς σαμπρέλλε: στὴ στεγνὴ καὶ χωρὶς **βουλκανιζατόρ**, τὰ ἐξωτερικὰ ἐλαστικὰ καὶ τὶς τρύπες τῆς τέντας.

Ζητήσατε τὸ ἀμέσω; ἀπὸ τὸ γραφεῖον

**Λ ΑΣΟΠΟΥΛΟΥ — ΔΙΑΚΑΚΗ**

ἀποκλειστικῶν ἀν ιπροσώπων δ.' ὅλην τὴν Ἑλλάδ ι μὲ διαρκῆ πρ νατεύθηνν.

Τὰ γλυκίσματά σας
στὴν «Λίχνη»

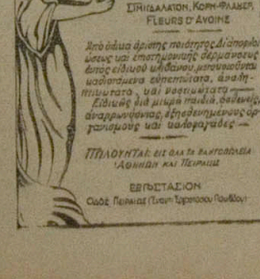
**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οἰκία ἐκ δύο δω-ματίων μετ' αὐλῆς εἰς τὴν συνοικίαν Νεοχωρίου. Πλη-ροφορίαι παρὰ τῷ Μιχ. Παυλῇ, ὑποδηματοποιὸν (Κουμιδί).

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οἰκ;κος; μετὰ περιφ-χῆς 2 στρεμμάτων μὲ ἀρκετὰ δ ηωρόφορα δένδρα, φρέαρ, μι-κρὰ δεξαμενὴ καὶ εἰς θέσιν ὑγιεινοτάτην εἰς περιφέρειαν Κέτ; Χάλικος παρὰ τὸ Βυρσοδεψεῖον. Πληροφορίαι παρὰ τῷ Ν. Παρασκευᾴδῃ (χάκτη).

**ΒΟΥΤΥΡΟΣ**
**προσλεύσεως Ρουμανίας**
— γ ν ή σ ι ο ς —
**πρὸς Δραχμὰς 56 τὴν ὀκᾶν**
— Κατάστημα —
**ΙΑΚΩΒΟΥ, ΤΣΕΡΗ & ΧΟΝΔΡΟΥ**
*(πρώην Μαυρίκιος)*

**ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ ΚΑΠΕΛΑΔΑΔΙΚΟ**
**Ι. Σ. ΤΣΑΜΟΥΡΑ**

Τὰ πλέον ἀχρησ;α κ πελλὰ καθαρί-ζονται, βάφονται, ὁ ηγοῦνται καὶ γί-νονται καινουργῆ εἰς οἱονδήποτε φό-μαν μόνον διὰ τελείου ἀμερικανικοῦ σ-σκήματος. Τὸ ἐργοστάσιόν ἐξυπηρετεῖ ἐπίσης τὴν Κ τ ικὴν ἀγορὰν παρὰ τὴν Μητρό-πολιν, ἔναντι παντοπωλείου Λουκιδέλη.




# ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

**Ἀριθ. 32366 ΑΘΗΝΑΙ 18 Δ)βρίου ὥρα 2 45' πρωΐνή**

## ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΚΑΚΟΥΡΓΙΟΔΙΚΕΙΟΥ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίαν τῆς Συνελεύσεως ἐζητήθησαν νὰ ληφθοῦν μέτρα κατὰ τοῦ προέδρου τοῦ Κακουργιοδικείου Ἀθηνῶν διότι κατὰ τὴν ἐκδίκασιν τῆς ὑποθέσεως στρατηγοῦ Κονρουσοπούλου — «Ἀπογευματινῆς», σκοπίμως ἐβράδυνε ὑπ' αὐτοῦ χρονοτριβή, ὡ; νὰ ἐδι-κάζοντο ἐκεῖ αἱ πράξεις τῆς ἐπαναστάσεως.

## ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΥΝΕΔΕΥΣΙΝ

Εἰς τὴν Συνέλευσιν ἐξηκολούθησαν ἡ συζήτησις ἐπὶ τοῦ νέου Συντάγματος τῆς χώρας, ὡ; καὶ διάφοροι ἐτερορρίσεις. Ἐπίσης συνεζη-τήθη καὶ ἡ δίκαιος τοῦ Εἰσαγγελέως, Ἔβρυου ὅτι; ἐμήνυσε τὸν πληρε-ξούσιον κ. Πανταζίδην. Ἡ ὑπόθεσις παρετέθη, πρὸς ἐξέτασιν, εἰς κοινοβουλευτικὴν ἐπιτροπήν.

## ΔΙΑΡΡΕΥΣΕΙΣ ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ

Ὁ ἡγέτης τῆς Δημ. Ἑνώσεως κ. Παπανα-στασίου διέψευσε τὰς φήμας ὅτι ἔβλεπε ἐξέτασιν ἀπὸ τὸν πρόεδρον τῆς Δημοκρα-τίας κ. Κουντουριώτην τὴν παραίτησιν τῆς Κυβερνήσεως Μιχ-λακονβουλευτικὸν ἕνα μακρὸν τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ὡ; ἄνω πρω-τοκόλλου.

Ἐπίσης διέψευσε καὶ τὸ ὅτι ἐζήτησε τὴν συνδρομὴν τῶν ἐξω-κοινοβουλευτικῶν ἕνα μακρὸν τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ὡ; ἄνω πρω-τοκόλλου.

## ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΗ ΕΞΕΓΕΡΣΙΣ ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ

Τηλεγραφοῦν ἐκ Παρισίων ὅτι ἡ ἐκεῖ κομμουνιστικὴ ἐξέγερσις ἤρχισε λαμβάνουσα ἀνησυχιστικὰ; διαστάσεις. Μεγάλη δυσφορία ἐπικρατεῖ μεταξὺ τῶν κομμουνιστῶν λόγῳ τῆ; ἀπελάσεω; 80 καὶ ἄνω ὑπόπτων κομμουνιστῶν.

Ἀπεφασίσθη ὅπω; κατὰ τὴν 1ην τοῦ ἔτους κηρυχθοῦν διάφορα κι-νήματα. Ἡ Κυβέρνησις λαμβάνει προληπτικὰ μέτρα πρὸς ἀποφυγὴν παντὸ; ἐνδεχομένου.

## Η ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΑΛΒΑΝΙΑΣ

**Ἡ ἐπανάστασις ἐν Ἀλβανίᾳ λαμβάνει ἐπικίνδυνον μορφήν. Τῆς ἐπαναστάσεως ἡγέται; ὁ πρώην πρωθυπουργὸ; Ἀχμὲτ Ζώ-γου ὅστις πρὸ 3 ἡμερῶν κατεδικάσθη ἐρήμην εἰς θάνατον ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως.**

**Ὁ πρωθυπουργὸ; κ. Φὶν Νόλι διέταξε τὴν ἐπιστράτευσιν πάντων τῶν δυναμένων νὰ φέρωσιν ὅπλα.**

**Ἡ Σερβία λαμβάνει στρατιωτικὰ μέτρα πρὸς περιφρούρησιν τῶν συνόρων της.**

## ΠΑΝΑΥΤΙΚΗ ΑΠΕΡΓΙΑ ;

**Ἡ ἀπὸ πολλοῦ ὑποληθθείσα πανυτικὴ ἀπεργία ἐνδεχόμε-νον νὰ ἐκκραγῇ συντόμω;.**

## Η ΔΙΚΗ ΤΗΣ «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ»

**Ἡ ἀπόφασις τῆς δίκης Κονρουσοπούλου—«Ἀπογευματινῆς» θὰ ἐκδοθῇ ὑπὸ τοῦ Κακουργιοδικείου Ἀθηνῶν, σήμερον τὸ ἀπόγευμα.**

## ΣΥΛΛΗΦΘΕΙΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΩΝ (1)

## ΚΑΤΑΣΧΕΣΕΙΣ

**Τηλεγράφημα ἐκ Κω)πόλεως ἀγγέλλει ὅτι ἡ ἐκεῖ ἀστυνο-μία προέβη εἰς τὴν σύλληψιν τῶν Μητροπολιτῶν (1) ἐντὸς τοῦ Δέρκων κ. Κωνσταντίνου. Οἱ συλληφθέντες κατόπιν ἀπελύθησαν.**

**Ἐπίσης ἡ ἀστυνομία κατέσχεν τὰ πρακτικὰ τῆς Συνόδου 1923—1924.**

## Ο ΝΕΟΣ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ

Ἰδιωτικαὶ πληροφορίαι ἐκ Κων)πόλεως ἀγγέλλουν ὅτι ἐγένετο χθὲς ἡ ἐκλογὴ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου. Ὡ; τοιοῦτος ἐξελέγη ὁ Μητροπολίτης Δέρκων κ. Κωνσταντῖνος.

## Ο ΤΣΑΠΕΡΔΑΙΝ ΕΙΣ ΛΟΝΔΙΝΟΝ

Τηλεγραφοῦν ἐκ Λονδίνου ὅτι ἀφίκετο ἐκεῖ προχθὲ; ὁ Ἄγγλος Ὑπουργὸ; τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Τσάμπερλαιν ὅστι;, εἶχε μεταβεῖ εἰς Ρώμην ἵνα συμμετάσχῃ τοῦ συμβουλίου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

— Ὁ Τσάμπερλαιν ὁμιλῶν χθὲς ἐνώπιον τῆς Βουλῆ; τῶν Κοινοτήτων προέβη εἰς δηλώσεις ἐπὶ τῆ; ἐν Ρώμῃ μεταβάσεω; του καὶ τῶν συνομιλιῶν ἃ; διεξήγαγε ἐκεῖ.

## Ο «ΧΡΟΝΟΣ» ΔΙΑ ΤΑ ΕΛΛΗΝΟΣΕΡΒΙΚΑ

Ὁ Παρισινὸ; «Χρόνο;» δημοσιεύει μακρὸν ἄρθρον περὶ τῆ; Ἑλ-ληνοσερβικῆ; διαφορᾶ; καὶ συνιστᾷ θερμῶ; τὴν ταχεῖαν ἐπανάληψιν τῶν διαπραγματεύσεων πρὸ; σύναψιν νέα; Ἑλληνοσερβικῆ; συνθήκης, ἐπίση; συνιστᾷ στενὴν συνεργασίαν μεταξὺ τῶν φιλικῶν Κρατῶν.

ΠΑΡΘΕΝΗΣ

**ΕΦΘΑΣΑΝ**
ΤΑ ΙΔΕΩΔΗ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΛΙΠΑΣΜΑΤΑ
**ΑΜΜΟ-ΦΩΣ**
καὶ πωλοῦνται παρὰ τῷ Γεν. Ἀντιπροσώπῳ
κ. Γ. Θ. ΒΙΤΟΥΛΙΑ *(Μυτιλήνη)*.
ΓΡΑΦΕΙΑ: Ἐπὶ τῆς Προκυμαίας, κτίριον Σπυθίρα. Ἀρ. 6.

**"ΡΗΣΝΙΧ,,**
ASSURANCE Company Limited of LONDON
ΑΓΓΛΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1782
Διάφορα ἀποθεματικὰ Λ. Στ. 25,769,083
Ἀσφαλίζει ὑπὸ τοὺς καλλιτέρους ὅρους.
Διακανονίζει ἀμέσω; τὰς ζημίας.
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ
ΣΑΒΒΑΣ Μ. ΣΑΒΒΑΣ

# ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Παρακαλοῦνται αἱ Κυρίαι καὶ Δεσποινίδες νὰ δι-έλθουν ἀπὸ τὴν «ΣΜΥΡΝΑΪΚΗΝ ΑΓΟΡΑΝ» τῶν κ.κ. ΦΩΤΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ & Ε. ΚΟΥΓΙΟΥΜΤΖΗ (Ἐπάνω Σκάλα).

ΕΦΕΥΡΕΣΕΙΣ

# ΤΟ ΙΣΤΙΟΦΟΡΟΝ ΑΝΕΥ ΙΣΤΙΩΝ

Ἀπὸ ἀμνημονεύτων χρόνων ὁ ἄνθρωπος χρησιμοποιεῖ τὴν δύναμιν τοῦ ἀνέμου. Ἀλλὰ τὸ μέγιστον μέρος τῆς ἐνεργείας τοῦ ἀνέμου, ἡ ὁποία ὅπως ὅλαι αἱ ἐπὶ τοῦ πλανήτου μας ἐνέργειαι, προέρχεται ἐκ τοῦ ἡλίου, παραμένει ἀχρησιμοποίητον. Ἤδη οἱ ἄνθρωποι ἤρχισαν ν' ἀνησυχοῦν σοβαρῶς διὰ τὸ μέλλον, διότι θὰ ἔλθῃ καιρὸς (καὶ δὲν ἀπέχει πάρα πολὺ) ὅπου ἡ ἡλιακὴ ἐνέργεια ἡ περιεχομένη εἰς τοὺς ἄνθρακας θὰ ἔχῃ καταναλωθῇ ἐντελῶς ὑπὸ τῆς βιομηχανίας. Μελετοῦν λοιπὸν τώρα οἱ ἐπιστήμονες διὰ νὰ εὕρουν τὰ μέσα τῆς ἀντικαταστάσεως τοῦ ἄνθρακος. Μερικοὶ προτείνουν νὰ συλλεχθοῦν καὶ νὰ χρησιμοποιηθοῦν αἱ τεράστιαι ποσότητες ἠλεκτρισμοῦ, αἱ ὁποῖαι σχεδὸν πάντοτε εὑρίσκονται εἰς τὴν ἀτμόσφαιραν, καὶ ἄλλοι ὑποδεικνύουν τὰς ἰσχυρὰς δυνάμεις τῶν παλιρροιῶν. Αἱ ὑποδείξεις αὗται εἶνε λαμπραί, ἀλλ' ὑπὸ τὴν θεωρίαν μέχρι τῆς τεχνικῆς ἐφαρμογῆς των εἶνε μακρότατος ὁ δρόμος καὶ δυσεύρετος.

Εἶνε ἀρκετὰ περίεργον ὅτι πολὺ δειλὰ καὶ πολὺ ἀργὰ ἐσκέφθη ὁ ἄνθρωπος νὰ χρησιμοποιήσῃ εἰς εὐρυτέραν κλίμακα τὴν ἐνέργειαν τοῦ ἀνέμου, δηλαδὴ μίαν ἐνέργειαν, ἡ ὁποία, ὅπως εἴπομεν, χρησιμοποιεῖται ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων. Μέχρι πρὸ ὀλίγων ἐτῶν ὁ ἄνεμος προσέφερε τὴν ἄμισθον ἐργασίαν του μόνον εἰς τοὺς ἀνεμομύλους. Ἔπειτα ἐφευρέθησαν οἱ ἀνεμοκινητῆρες, καὶ σήμερον εἰς τὴν Δανίαν, τὴν χώραν τῶν ἀνέμων, ὑπάρχουν ἑβδομήντα τοιαῦται ἐγκαταστάσεις δυνάμεως 150 ἵππων ἑκάστη. Ἀλλὰ περισσότερον παρὰ εἰς τὴν ξηρὰν μᾶς ἐξυπηρετεῖ προθυμότατα ὁ ἄνεμος εἰς τὴν θάλασσαν, διαθέτων γιγαντιαίας δυνάμεις. Ἐπὶ μακρὰς χιλιετηρίδας ὁ ἄνεμος ἦτο ἡ μόνη κινητήριος δύναμις διὰ τὴν ναυσιπλοΐαν.

Μετὰ τὴν χρησιμοποίησιν ὅμως τοῦ ἀτμοῦ, ἡ ἱστιοπλοΐα ἐξέλιπε σχεδὸν ἐντελῶς ὅσον ἀφορᾷ τὴν μεταφορὰν μεγάλων φορτίων εἰς μεγάλας ἀποστάσεις. Τὸ ἱστιοφόρον ἀπαιτοῦσε μεγάλα ἔξοδα ἐξαρτήσεως καὶ σχετικῶς μέγα προσωπικόν. Ὅσον μεγαλύτερον ἦτο τὸ πλοῖον, τόσον περισσοτέρα ἐργασία ἀπῃτεῖτο διὰ τὸν χειρισμὸν τῶν ἱστίων. Τὸ πλήρωμα ἔπρεπε ν' αὐξάνεται δυσαναλόγως. Τοιουτοτρόπως τὰ φορτηγὰ ἱστιοφόρα ἠναγκάσθησαν κυριολεκτικῶς νὰ ὑποστείλουν τὰ ἱστία ἐνώπιον τῶν φορτηγῶν ἀτμοπλοίων. Ἔπειτα ἔγιναν ἔρευναι διὰ νὰ ἐξακριβωθῇ μήπως δὲν ἠδύνατο νὰ μεταβληθῇ ἐπωφελῶς τὸ σχῆμα τῶν ἱστίων. Ἀπεδείχθη ὅμως ὅτι τοῦτο ἦτο ἀδύνατον, διότι ὁ ἄνθρωπος κατὰ τὸν ῥοῦν τῶν αἰώνων, εὗρεν ἐντελῶς ἐμπειρικῶς ποία εἶνε ἡ ἀρίστη τοποθέτησις καὶ τὸ ἄριστον σχῆμα τῶν ἱστίων.

Ἀλλ' ὁ Γερμανὸς μηχανικὸς Ἀντώνιος Φλέτνερ, γνωστὸς διὰ τὴν ἐφεύρεσιν τοῦ πηδαλίου Φλέτνερ, ἔθεσεν εἰς ἑαυτὸν τὸ ἐρώτημα ἐὰν δὲν ὑπάρχει ἄλλος τρόπος πλὴν τῶν ἱστίων διὰ νὰ χρησιμοποιηθῇ καλύτερα ἡ δύναμις τοῦ ἀνέμου εἰς τὴν θάλασσαν. Ὁ Φλέτνερ, ὅταν ἠσχολεῖτο ἀκόμη γιὰ τὰ προβλήματα τῆς ἀεροπορίας, ἐμελέτησε τοὺς νόμους τῶν ῥευμάτων τοῦ ἀέρος καὶ ἐφεῦρε τὸ γνωστὸν πηδάλιον Φλέτνερ δι' ἀεροπλάνα, τὸ κινούμενον διὰ τῶν ῥευμάτων τοῦ ἀέρος.

Ὅταν μετὰ τὴν διακοπὴν ἡ Ἀντάντ περιώρισε τὴν κατασκευὴν ἀεροπλάνων ἐν Γερμανίᾳ, ὁ Φλέτνερ ἐσκέφθη νὰ χρησιμοποιήσῃ εἰς τὰ πλοῖα τὸ πηδάλιόν του, τὸ ὁποῖον τόσον εἶχεν ἀποδειχθῆ χρήσιμον εἰς τὰ ἀεροπλάνα. Τοιουτοτρόπως κατέληξεν εἰς τὴν τελευταίαν μεγάλην ἐφεύρεσίν του, τῆς χρησιμοποιήσεως ὑψηλῶν περιστρεφομένων κυλίνδρων ἀντὶ ἱστίων διὰ τὴν κίνησιν τῶν πλοίων διὰ τοῦ ἀνέμου.

Πρὸ ἑβδομήκοντα ἐτῶν περίπου ὁ Γερμανὸς φυσικὸς Γουσταῦος Μάγνους ἐμελέτησε τὴν ἐνέργειαν τὴν ὁποίαν ἀσκεῖ τὸ βλῆμα ἐπὶ τοῦ περιβάλλοντος αὐτὸ ἀέρος κατὰ τὴν πτῆσίν του. Ἔκαμε σπουδαιοτάτας παρατηρήσεις καὶ ἀπέδειξεν ὅτι, ὅταν τὸ βλῆμα ἔχει περιστροφικὴν κίνησιν, τὸ ῥεῦμα τοῦ ἀέρος δύναται νὰ ἀσκήσῃ σχετικῶς μεγάλην δύναμιν. Ἐπὶ τῶν ἐργασιῶν τοῦ Μάγνους ἐστηρίχθη ὁ Φλέτνερ, καὶ ἔφθασε τοιουτοτρόπως εἰς τὴν ἐφεύρεσιν τῶν περιστρεφομένων κυλίνδρων.

Εἶνε γνωστὴ ἡ μεγάλη ἐπιτυχία τῶν πειραμάτων τὰ ὁποῖα ἔκαμαν μὲ ἓν μέγα ἱστιοφόρον, τοῦ ὁποίου οἱ τρεῖς μεγάλοι ἱστοὶ ἀντικατεστάθησαν διὰ δύο κυλίνδρων. Ἀντὶ τῶν τριῶν ἱστῶν, οἱ ὁποῖοι εἶχον ὕψος 28 μέτρων καὶ μαζὶ μὲ τὰ ἱστία εἶχον βάρος 70.000 χιλιογράμμων, ἐτοποθετήθησαν δύο κύλινδροι ὕψους 20 μέτρων καὶ διαμέτρου 3 μέτρων. Ἡ λαμαρίνα των ἔχει πάχος δύο χιλιοστομέτρων. Ἡ περιστροφικὴ κίνησις τῶν κυλίνδρων ἐπιτυγχάνεται δι' ἠλεκτρικοῦ μοτέρ μικροτάτης δυνάμεως.

Οἱ κύλινδροι ἔχουν βάρος 14000 χιλιόγραμμα, εἶνε δηλαδὴ κατὰ 56,000 χιλιόγραμμα ἐλαφρότεροι τῶν ἱστῶν. Ἡ ἐλάττωσις αὐτὴ τοῦ βάρους ἐπισχύει τὴν σταθερότητα τοῦ πλοίου καὶ συγχρόνως ἐπιτρέπει αὔξησιν τοῦ φορτίου του. Ἡ ἐπιτυχία τῶν δοκιμῶν ὑπερέβαλε πᾶσαν προσδοκίαν. Ἐφ' ὅσον, ὅταν τὸ πλοῖον εἶχε ἱστία, εἰς περίπτωσιν κακοκαιρίας ἔπρεπε νὰ ἀπασχολοῦνται ἱκανοὶ ἄνδρες ὑπὸ τὰς δυσμενεστάτας καὶ ἐπικινδυνοτάτας τῶν συνθηκῶν, τώρα εἷς μόνον ἄνθρωπος δύναται διὰ τοῦ ἠλεκτρισμοῦ νὰ θέσῃ εἰς περιστροφικὴν κίνησιν τοὺς κυλίνδρους ἢ νὰ τοὺς ἀκινητήσῃ ἢ καὶ νὰ τοὺς μεταβάλῃ τὴν κατεύθυνσιν τῆς περιστροφικῆς κινήσεως. Ὅτι μὲ τὰ ἱστία ἐχρειάζετο ὥρας διὰ νὰ γίνῃ, τώρα γίνεται εἰς ὀλίγα δευτερόλεπτα.

Θεωρεῖται ἀναμφισβήτητον ὅτι τὸ πλοῖον Φλέτνερ θὰ ἐγκαινιάσῃ νέαν ἐποχὴν εἰς τὴν ναυτιλίαν. Ἤδη ναυπηγεῖται ἓν τοιοῦτον πλοῖον χωρητικότητος 10,000 τόννων, διὰ τοῦ ὁποίου θὰ δημιουργηθῇ ὁριστικῶς πλέον ἡ ἀξία τῆς νέας ἐφευρέσεως.


ΚΟΜΨΟΤΗΣ
—ΕΙΔΙΚΟΤΗΣ, ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΑ—

*Κυρίαι καὶ Δεσποινίδες,*

Εἰς τὸ κατάστημα τοῦ κ. *Π. Παγανᾶ* εὑρίσκεται πλουσία παρακαταθήκη ἀπὸ φόρμες καὶ καστόρια ὡς καὶ ὑλικῶν τῆς χειμερινῆς ἐποχῆς. Ἡ Διεύθυνσις τοῦ καταστήματος μὴ φειδομένη ἐξόδων προσέλαβεν τὴν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως καλλιτέχνιδα πιλοποιὸν Ἑλένην Λογοθέτου, ἥτις εἶνε εἰς θέσιν νὰ κατασκευάζῃ καπέλλα ἀπὸ τὰ πλέον δύσκολα φιγουρίνια, ὅπως μιλλα τῶν Εὐρωπαϊκῶν καὶ νὰ ἱκανοποιῇ τὰ γοῦστα καὶ τῆς πλέον ἰδιοτρόπου πελάτιδος.

ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΕΙΔΗ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ

Πλουσία συλλογὴ εἰς *Σάρπες μάλλινες, Κάλτσες μουσελὶν, Τσαντάκια, Φανέλλες, Μανδήλια* καὶ ἐν γένει ὅλα τὰ εἴδη πολυτελείας.

ΕΙΔΗ ΑΝΔΡΙΚΑ, Μεγάλη παρακαταθήκη ἀπὸ *Φανέλλες, Κάλτσες, Ὑποκάμισα, Γραβάτες, Τιράντες, Ὀμβρέλλες, Μανδήλια, Κασκέττα κλπ.*

ΚΟΛΩΝΙΑ Μενούνου, τῆς ὁδιᾶς καὶ εἰς φιάλας.

**Τιμαὶ λογικαί.**
ΕΚ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ



ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΔΗΜ. Ε. ΚΑΛΛΙΓΙΑΝΝΗ
ΚΑΙ
ΤΑΣΣΟΥ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑ
ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ (παρὰ τὸ Γυμνάσιον)



‘Η ΑΝΑΤΟΛΗ’
- ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΖΩΗΣ -
**Κλάδος Θαλάσσης**
ἡ ΠΡΩΤΗ

Ἀσφαλίζει παντὸς εἴδους ἐμπορεύματα δι' ὅλους τοὺς λιμένας, δι' ἀτμοπλοίων καὶ ἱστιοφόρων μὲ τοὺς πλέον εὐνοϊκωτέρους ὅρους.

Γενικοὶ Πράκτορες
*Πλευριτάκης — Ζαφειράκης*
(παρὰ τὸ Γυμνάσιον)



CUNARD - ANCHOR LINE
HOLLAND-AMERICA LINE
GENERAL AGENCY
PACIFIC LINE
NELSON LINE
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

*Τακτικαὶ ἀναχωρήσεις διὰ*
**Νέαν Ὑόρκην, Καναδᾶν, Κούβαν, Μεξικόν, Παναμᾶν, Νότιον Ἀμερικὴν καὶ**
**ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝ.**

Ἐκδίδονται εἰσιτήρια πλὴν τῶν ἀτμοπλοίων Πολιτειῶν δι' ΑΦΡΙΚΗΝ καὶ ΓΑΛΛΙΑΝ.

Πᾶν εἰσιτήριον ἐκδιδόμενον ἐκ τοῦ ἐνταῦθα Πρακτορείου ἰσχύει μέχρι τοῦ τελευταίου προορισμοῦ τοῦ ἐπιβάτου. Τὸ ἐνταῦθα Πρακτορεῖον ἀναλαμβάνει τὴν ἐπικύρωσιν διαβατηρίων παρὰ τῶν Προξενικῶν ἀρχῶν ἄνευ οὐδεμιᾶς ἀμοιβῆς. Δίδονται ὁδηγίαι περὶ ἀπαιτουμένων δικαιολογητικῶν δι' ἑκάστην Πολιτείαν.

Πληροφορίαι καθ' ἑκάστην 11—12 π. μ. καὶ 4—6 μ. μ.

Ὁ Πράκτωρ
*Κώστας Δ. Ἀνδρεόπουλος*



ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ & ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΟΝ
— «Η ΑΙΓΛΗ» —

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ Ζαχαροζυθοπωλείου μὴ φειδομένη ἐξόδων προσέλαβεν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν της (Τμῆμα Ζαχαροπλαστικῆς) τὸν γνωστὸν καὶ μοναδικὸν τεχνίτην μας κ. *Τριανταφύλλον Τριανταφυλλίδην* καὶ εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατείαν του ὅτι εὑρίσκονται διὰ ἐν γένει τὰ εἴδη *Ζαχαροπλαστικῆς*. Ἐπίσης κατασκευάζονται διὰ τὰς ἑορτὰς διάφορα γλυκίσματα, ἤτοι Τοῦρτες, φοντάν, σοκολατίνες κ. τ. λ. κατὼ, καὶ ὅλα τὰ χρειώδη διὰ γάμους καὶ βαπτίσεις. Ὅλα τὰ ἄνω κατασκευάζονται πάντοτε μὲ νωπὸν βούτυρον καὶ λοιπὰ γνήσια ὑλικά. Δεχόμεθα καὶ παραγγελίας.

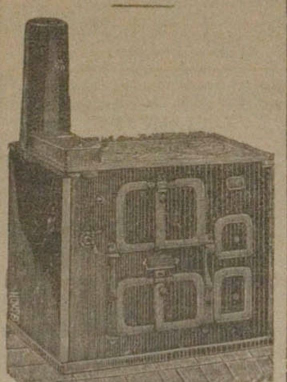
*Ἐκ τῆς Διευθύνσεως*



ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ Ε. ΚΑΤΣΑΝΗΣ
**Προμήθειαι — Ἀντιπροσωπεῖαι**
ΕΝ ΠΟΛΥΧΝΙΤΩ



ΣΤΟΦΕΣ Ἢ ΚΟΥΖΙΝΕΣ
ΜΑΓΕΙΡΙΚΗΣ
*Δι' ἑστιατόρια, κλινικὰς καὶ οἰκίας.*



*Μὲ μίαν φωτιὰν δύναταί τις ταὐτοχρόνως νὰ μαγειρεύῃ καὶ πέντε ἢ ἓξ φαγητά, νὰ ψήσῃ εἰς φοῦρνον ψητὰ καὶ γλυκίσματα ὡς καὶ καζάνι χώρου 8 ὀκάδων διὰ θερμὸν ὕδωρ.*
*Ὡς καύσιμον ὕλην μεταχειρίζεσθε ξύλα, κάρβουνα ἢ πετροκάρβουνα.*
*Πληροφορίαι παρὰ τῷ κατασκευαστῇ κ.* ΕΥΣΤΡΑΤΙΩ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ
*συνοικία Ἁγίου Γεωργίου.*



ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

| | | | |
|---|---|---|---|
| ΚΕΦΑΛΑΙΑ | Μετοχικὸν καταβεβλημένον | | Δρ. 30.000.000.— |
| | Ἀποθεματικὸν τακτικὸν | Δρ. 2.999.571.40 | |
| | » » ἔκτακτον | » 26.266.870.— | » 29.266.441.40 |
| | » » δι' ἐνδεχομένας ζημίας | | » 2.400.000.— |
| | | | Δρχ. 61.666.441.40 |

Ἐξ ὧν Δρ. 25.000.000 ὑπενδεδυμέναι εἰς Συνάλλαγμα Λ. Σ. 1.000.000 ὑπολογιζομένων πρὸς 25 Δρχ. ἑκάστη λίρα.

*Συμμέτοχος τῆς ἐν Λονδίνῳ Ἀγγλικῆς Τραπέζης*
THE COMMERCIAL BANK of the NEAR EAST Ld
ἐχούσης Ὑπ)μα ἐν ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΛΕΣΒΟΥ
— ΜΥΤΙΛΗΝΗ — ΠΛΩΜΑΡΙΟΝ —

*Ἐκτελοῦν ἁπάσας τὰς Τραπεζιτικὰς ἐργασίας ὑπὸ τοὺς πλέον συμφέροντας ὅρους.*
*Ἔχουν ἀνταποκριτὰς καθ' ὅλην τὴν ὕπαιθρον : Γέραν, Μόλυβον, Πέτραν, Ἀγιάσσον, Καλλονήν, Μανδαμάδον, Πολυχνῖτον, Ἁγία Παρασκευή, Βασιλικά, Μήθυμνα, κλπ.*

| | | |
|---|---|---|
| Καταθέσεις Δραχμῶν | εἰς ὅ. ζήτησιν | 3 1)2 ο)ο |
| » » | 1 ἔτους | 4 1)2 ο)ο |
| » » | 2 ἐτῶν | 5 ο)ο |
| » Λιρῶν | | 3 1)2 ο)ο |
| » Δολλαρίων | | 4 ο)ο |
| » Φράγκων | | 3 1)2 ο)ο |

ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ 4 1)2 ο)ο



Ὀφθαλμολογικὴ Κλινικὴ
— Α. ΑΝΑΝΙΑΔΟΥ —

Ὁ καταρράκτης, τὰ τραχώματα καὶ ὅλα τὰ ὀφθαλμικὰ νοσήματα θεραπεύονται εἰς τὴν ὀφθαλμολογικὴν κλινικὴν τοῦ *Α. ΑΝΑΝΙΑΔΟΥ.*

Καταμετρήσεις Μυωπίας, Ἀστιγματισμοῦ, Ὑπερμετρωπίας. Οἱ ἄποροι ἔφεδροι καὶ πρόσφυγες εἰς τὸ Νοσοκομεῖον Ὑπουργ. Ὑγιεινῆς, ἑκάστην Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν 3 μ. μ.



ΑΠΩΛΕΣΘΗ εἰς τὴν περιφέρειαν Πηγῆς φοράδα χρώματος μέλανος ἀνοικτοῦ 2 1)2 ἐτῶν ἄνωθεν τῆς ῥινὸς φέρει ἀσπράδι καὶ ἕτερον εἰς τὸ πρόσθεν πόδι. Ὁ εὑρὼν παρακαλεῖται νὰ εἰδοποιήσῃ τὸν ἐν Πηγῇ κ. Νικόλαον Φωτάκον καὶ ἀμοιφθήσεται γενναίως.



Τοὺς Ἰσολογισμούς σας, τὰς ἀπογραφάς, τὴν ἐν γένει τακτοποίησιν τῶν βιβλίων σας διὰ τὸ ἔτος 1924 μόνον εἰς τὸ

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
Κ. ΑΝΤΩΝΙΑΔΟΥ
*Ὁδὸς Χ" Γιαννίκου Βρύση,*
*ἄνωθεν κατ)τος «Νέα Ἀγορὰ» καὶ Παντοπωλείου Ἀδ. Βακάλη*

ὅπερ ἀναλαμβάνει οἰκονομικώτατα τὴν διεκπεραίωσιν πάσης ἐν γένει λογιστικῆς ἐργασίας, *ὡς καὶ τὸν καθορισμὸν τοῦ φόρου ἐπιτηδεύματος ἐπὶ τῶν καθαρῶν κερδῶν μετὰ τῆς Οἰκονομικῆς Ἐφορίας.*

Εἰς τὸ ἄνω γραφεῖον κατὰ τὰς νυκτερινὰς ὥρας διδάσκεται ἡ Λογιστικὴ [διπλογραφία] καὶ τὰ ἐμπορικὰ μαθηματικά, ἐντὸς 3 μηνῶν, δι' ἀρίστης μεθόδου, πρακτικωτάτης.

Τελεία ἐξασφάλισις διὰ διαγωνισμοὺς Τραπεζῶν, Ἑταιρειῶν κλπ.

*Αἱ ἐγγραφαὶ καὶ τὰ μαθήματα ἤρχισαν.*



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΡΩΜΑΤΟΠΟΙΪΑΣ
GEO LE JEUNE & Cie

| | |
|---|---|
| ΑΡΩΜΑΤΑ | ΣΑΠΩΝΕΣ |
| ΥΔΩΡ ΚΟΛΩΝΙΑΣ | ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΟΙ |
| ΚΡΕΜΑΙ & ΠΟΥΔΡΑΙ | ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΟΙ |
| ΟΔΟΝΤΟΠΑΣΤΑ HYDRODONT | ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ |

— ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΙΣ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ —
ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΡΟΣΩΠΟΙ :
ΜΗΤΡΕΛΙΑΣ & ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΙΔΗΣ



ΜΕΓΑΛΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ
ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΟΠΟΙΕΙΑΣ
Ι. ΜΑΤΘΑΙΟΥ

**Κύριοι Καταναλωταί,**

Προτιμᾶτε πάντοτε τὸ **Κονιὰκ Ματθαίου,** ὅπερ ἀπεδείχθη ἀνώτερον ὅλων τῶν κονιὰκ Πειραιῶς ὑπὸ ἔποψιν ποιότητος καὶ βαθμῶν. Ἀγοράζοντες **Κονιὰκ Ματθαίου** ἔχετε πάντοτε κέρδος 75 δραχμῶν εἰς κάθε βαρέλιον ἕνεκα τῆς τιμῆς του ἥτις εἶνε μικροτέρα κατὰ δύο δραχμὰς κατ' ὀκᾶν καὶ ἕνεκα τῆς ἀφαιρέσεως τῆς πραγματικῆς τάρας τοῦ βαρελίου. Ἐκτὸς ὅλων τούτων ὑποστηρίζετε καὶ τὴν βιομηχανίαν τοῦ τόπου μας.

**Ρακὴ** ἁγνὰ διπλῆς ἀποστάξεως. **Ρῶμι** ἐκλεκτῆς ποιότητος.
**Κρασιὰ** διὰ κάθε γοῦστο λευκὰ καὶ μαῦρα, γλυκὰ καὶ μπρούσκα Καλλονῆς, Θήρας, Μαυροδάφνης καὶ παλαιὸν δι' ἀσθενεῖς.
**Λικὲρ** ὅλων τῶν εἰδῶν Εὐρωπαϊκῆς κατασκευῆς.
Νεκταρίνη, Ἀνανᾶς, Πίπερμεντ, Μπανάνα, Σαρτρὲζ, Βενεδικτίνη, Κακάο, Κυρασῶ, Φράουλα κ.τ.λ.



Ἔφθασαν αἱ πρῶται παραγγελίαι
KONIAK ΡΑΔΟΥ & ΜΑΝΔΗΛΑ
Εἰς Βαρέλια καὶ Φιάλας ἐκ καθαροῦ ἀποστάγματος σταφυλῆς
**Συσκευὴ τελεία — Ποιότης ἀρίστη**
**τὰ μόνα συστατικά**
Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι
ΣΤΕΦΑΝΕΔΛΗΣ καὶ ΦΡΟΝΙΜΟΠΟΥΛΟΣ
ὁδὸς Ἁγίου Συμεὼν



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΠΟΤΟΠΟΪΑΣ
— ΝΙΚΟΛΑΟΥ Δ. Χ" ΧΡΙΣΤΟΦΑ —
*ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ (Πάροδος Ἁγίου Συμεῶνος)*

ἁγνότερα ποτά.

ΡΑΚΗ Διπλῆς ἀποστάξεως. ἀπηλλαγμένον πάσης ἐπιβλαβοῦς οὐσίας.
ΚΟΝΙΑΚ ἐξαιρετικῆς ποιότητος, ἐφάμιλλον τῶν Εὐρωπαϊκῶν.
ΚΡΑΣΙΑ δι' ὅλα τὰ γοῦστα, ἁγνά, προελεύσεως *Σαντορίνης, Σάμου* καὶ *Καλλονῆς.*



ΣΙΔΗΡΑ
ΒΕΤΟΝ ΣΙΔΗΡΟΔΟΚΟΙ

**Σίδηρα ἐμπορίου πάσης τιμῆς. . . . . .**
**. . . . . . . . Λαμαρίνες παντὸς εἴδους.**
**Εἴδη βιομηχανίας, γαιάνθρακες καὶ κώκ.**
**Σιδηροσωλῆνες Ἀγγλικοὶ καὶ ἐξαρτήματα.**
*Μεγάλη παρακαταθήκη παρὰ τῇ Ἑταιρίᾳ :*
Μ. Γ. ΚΑΡΑΜΗΤΣΟΠΟΥΛΟΣ & Σια
**Χ" Γιαννίκου Βρύση**



ΠΡΟΤΙΜΑΤΕ ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ ΦΑΜΑ & ΑΣΤΡΟΝ ΑΠΟ ΚΑΠΝΑ ΑΓΡΙΝΙΟΥ